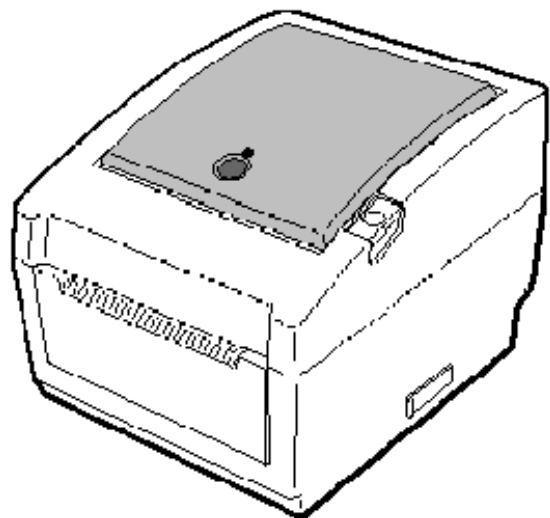


# **TOSHIBA**

Drukarka kodów kreskowych TOSHIBA

## **B-EV4D SERIES**

**Instrukcja użytkownika**  
**Mode d'emploi**  
**Bedienungsanleitung**  
**Manual de instrucciones**  
**Gebruikershandleiding**  
**Manuale Utente**  
**Manual do Utilizador**  
**Owner's Manual**

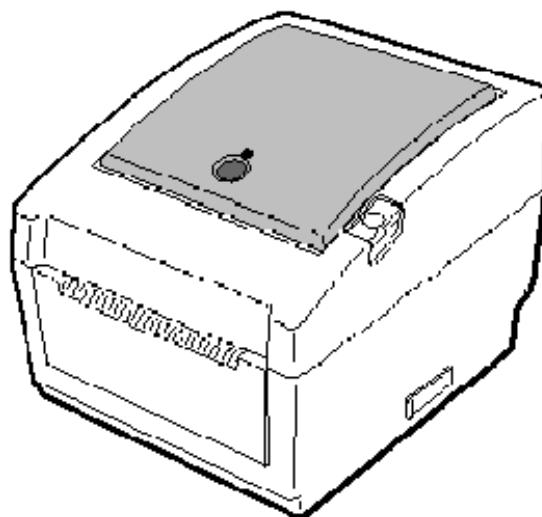


# TOSHIBA

Drukarka kodów kreskowych TOSHIBA

## B-EV4D SERIES

### Instrukcja użytkownika



## Deklaracja zgodności CE (wyłącznie dla krajów Unii Europejskiej)

Ten produkt jest zgodny z wymaganiami dyrektyw kompatybilności elektromagnetycznej i niskiego napięcia łącznie z ich zmianami. Za oznaczenie CE odpowiada firma TOSHIBA TEC GERMANY IMAGING SYSTEMS GmbH, Carl-Schurz-Str. 7, 41460 Neuss, Niemcy. Aby otrzymać kopię właściwej deklaracji zgodności CE, należy skontaktować się z przedstawicielem handlowym lub firmą TOSHIBA TEC.

### VORSICHT:

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV, der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Urządzenie przebadano pod kątem zgodności z ograniczeniami urządzeń cyfrowych klasy B, zgodnie z częścią 15 przepisów FCC. Ograniczenia te ustalono w celu zabezpieczenia przed szkodliwymi zakłóceniami w warunkach domowych. Urządzenie to generuje, wykorzystuje i może emitować energię w postaci promieniowania radiowego, a w przypadku instalacji lub stosowania niezgodnego z instrukcją obsługi może zakłócać komunikację radiową. Nie ma jednak żadnych gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią w konkretnych warunkach. Jeżeli urządzenie powoduje szkodliwe zakłócenia odbioru sygnału radiowego lub telewizyjnego, co można sprawdzić, włączając i wyłączając to urządzenie, zaleca się wyeliminowanie zakłóceń przez wykonanie co najmniej jednej z następujących czynności:

- Zmiana kierunku lub zmiana położenia anteny odbiorczej.
- Zwiększenie odstępów między urządzeniem a odbiornikiem.
  - Podłączenie urządzenia do gniazda elektrycznego w innym obwodzie niż obwód, do którego podłączony jest odbiornik.
- Zasięgnięcie porady sprzedawcy lub doświadczonego serwisanta sprzętu radiowego/telewizyjnego.

Wszelkie zmiany lub modyfikacje, które nie zostały wyraźnie zaakceptowane przez producenta odnośnie do zapewniania zgodności, mogą spowodować unieważnienie prawa do korzystania z tego sprzętu.

(wyłącznie dla Stanów Zjednoczonych)

„To urządzenie cyfrowe klasy B spełnia wszystkie wymagania przepisów dotyczących sprzętu powodującego zakłócenia”.

„Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.”

(wyłącznie dla Kanady)

Zasilacza AC EA10953 należy używać wyłącznie z drukarkami serii B-EV4D.

Do zasilania drukarek serii B-EV4D należy używać zasilacza AC EA10953.

Centronics jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Centronics Data Computer Corp.

Windows jest znakiem towarowym firmy Microsoft Corporation.

### Ostrzeżenie California Proposition 65: Dotyczy tylko stanu Kalifornia Stanów Zjednoczonych

Produkt zawiera substancje chemiczne, które stan Kalifornia uznaje za powodujące raka, uszkodzenia płodu i w inny sposób wpływające szkodliwie na rozrodczość.

### Niniejsza informacja dotyczy wyłącznie państw członkowskich UE:

#### Utylizacja produktów

(na podstawie dyrektywy Unii Europejskiej 2002/96/WE

w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego — WEEE)



Użyty symbol oznacza, że tego produktu nie wolno usuwać w postaci nieposegregowanych odpadów komunalnych i należy go poddać osobnej utylizacji. Wbudowane baterie i akumulatory można utylizować wraz z produktem. Zostaną rozdzielone w zakładzie recyklingu.

Czarny prostokąt oznacza, że urządzenie zostało wprowadzone na rynek po 13 sierpnia 2005.

Dbając o prawidłową utylizację produktu, przyczyniasz się do zapobiegania potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzi, które mogłyby być wywołane przez nieprawidłowe postępowanie z odpadami z tego produktu.

Więcej szczegółowych informacji na temat zwrotu i recyklingu tego produktu można uzyskać od dostawcy, od którego produkt został nabyty.

Ten produkt jest przeznaczony do użytku komercyjnego i nie jest produktem dla klienta indywidualnego.

 N258

## Bezpieczeństwo użytkowania

Bezpieczeństwo obsługi i konserwacji urządzenia jest bardzo ważne. W tej instrukcji zawarto wszelkie niezbędne informacje (ostrzeżenia i przestrogi) związane z bezpieczeństwem pracy drukarki. Przed przystąpieniem do obsługi lub konserwacji urządzenia należy się z nimi zapoznać.

Nigdy nie naprawiać ani nie modyfikować drukarki we własnym zakresie. W razie wystąpienia jakichkolwiek problemów z użytkowaniem urządzenia i gdy ich rozwiązania nie ma w tej instrukcji, należy odłączyć urządzenie od zasilania i skontaktować się z autoryzowanym serwisem TOSHIBA TEC.

### Znaczenie symboli



Ten symbol wskazuje na potencjalnie niebezpieczną sytuację (w tym przestrogi). Treść konkretnego ostrzeżenia jest oznaczona wewnątrz  $\Delta$  symbolu. (Symbol po lewej stronie wskazuje ogólną przestrożę).



Ten symbol oznacza zakaz wykonywania czynności (sytuacje zabronione). Treść niedozwolonej czynności jest oznaczona wewnątrz lub obok  $\ominus$  symbolu. (Symbol po lewej stronie wskazuje „zakaz demontażu”).



Ten symbol oznacza czynność, która musi zostać wykonana. Konkretnie instrukcje są oznaczone wewnątrz lub obok symbolu  $\bullet$ . (Symbol po lewej stronie wskazuje „odłącz wtyczkę kabla zasilającego od gniazda”).

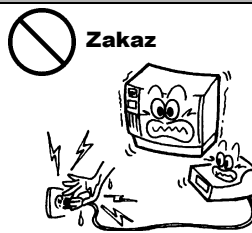


### OSTRZEŻENIE

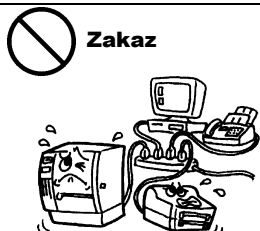
Ten napis wskazuje, że niezastosowanie się do poniższych zakazów może prowadzić do **utruty życia** lub **uszczerbków zdrowia**.



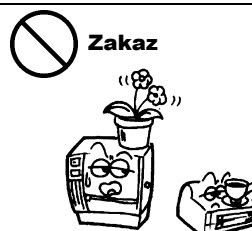
Nie wolno stosować innych napięć (AC) niż podanych na naklejce znamionowej urządzenia. Nieprzestrzeganie tego zakazu może spowodować **pożar** lub **porażenie prądem**.



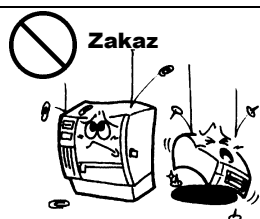
Nigdy nie podłączać ani nie odłączać wtyczki kabla zasilającego mokrymi dłońmi, ponieważ może to spowodować **porażenie prądem**.



Jeżeli urządzenia są podłączone do gniazda, do którego podłączone są inne urządzenia o dużym poborze prądu, napięcie będzie się wahać znacząco w przypadku jednoczesnej pracy tych urządzeń. Należy podłączyć urządzenie do osobnego gniazda; w przeciwnym razie nadmierne obciążenie może prowadzić do **pożaru** lub **porażenia prądem**.



Nigdy nie stawiać na urządzeniach przedmiotów metalowych ani wypełnionych wodą, takich jak wazony na kwiaty, doniczki z kwiatami lub dzbanki itd. Dostanie się metalowych przedmiotów lub cieczy do wnętrza urządzeń może spowodować **pożar** lub **porażenie prądem**.



Nigdy nie wkładać żadnych przedmiotów metalowych, łatwopalnych lub obcych do wnętrza urządzeń przez otwory wentylacyjne, ponieważ może to spowodować **pożar** lub **porażenie prądem**.






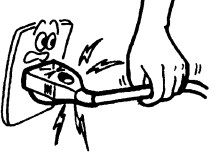

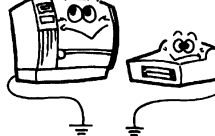

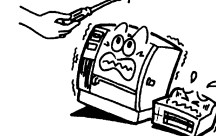



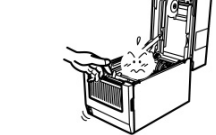

Nie rysować, nie modyfikować ani nie dopuszczać do uszkodzenia kabli zasilających. Ponadto nie umieszczać ciężkich przedmiotów na kablach, nie ciągnąć za nie ani nie zginać ich nadmiernie, ponieważ może to doprowadzić do **pożaru** lub **porażenia prądem**.



W przypadku upuszczenia urządzeń lub zauważenia uszkodzenia obudów należy wyłączyć włączniki zasilania i odłączyć wtyczki kabli zasilających od gniazda, a następnie skontaktować się z autoryzowanym serwisem TOSHIBA TEC. Kontynuowanie użytkowania urządzenia w tym stanie może spowodować **pożar** lub **porażenie prądem**.



Kontynuowanie użytkowania urządzeń działających nieprawidłowo, np. z urządzeń wydobywa się dym lub dziwny zapach, może spowodować **pożar** lub **porażenie prądem**. W takich przypadkach należy niezwłocznie wyłączyć włączniki zasilania i odłączyć wtyczki kabli zasilających od gniazda. Następnie skontaktować się z autoryzowanym serwisem TOSHIBA TEC.

 <p><b>Odłączyć wtyczkę.</b></p> 	<p>Jeżeli do wnętrza urządzenia dostaną się przedmioty obce (części metalowe, woda, płyn), należy wyłączyć włączniki zasilania i odłączyć wtyczki kabli zasilających od gniazda, a następnie skontaktować się z autoryzowanym serwisem TOSHIBA TEC. Kontynuowanie użytkowania urządzenia w tym stanie może spowodować <b>pożar</b> lub <b>porażenie prądem</b>.</p>	 <p><b>Odłączyć wtyczkę.</b></p> 	<p>Odcinając kable zasilające, należy trzymać i ciągnąć za wtyczkę. Ciągnięcie za kabel może spowodować przerwanie lub odsłonięcie przewodów wewnętrznych i prowadzić do <b>pożaru</b> lub <b>porażenia prądem</b>.</p>
 <p><b>Podłączyć uziemiony kabel zasilający.</b></p> 	<p>Upewnić się, że urządzenie jest uziemione. Uziemione powinny być też przedłużacze. <b>Pożar</b> lub <b>porażenie prądem</b> mogą wystąpić, jeżeli urządzenie nie jest prawidłowo uziemione.</p>	 <p><b>Nie demontować.</b></p> 	<p>Nie zdejmować pokryw, nie naprawiać ani nie modyfikować urządzenia we własnym zakresie. Niezastosowanie się może doprowadzić do <b>uszczerbków zdrowia</b> spowodowanych wysokim napięciem, bardzo gorącymi częściami lub ostrymi krawędziami.</p>
 <p><b>Zakaz</b></p> 	<p>Do czyszczenia tego urządzenia nie używać rozpylanych środków czyszczących, które zawierają łatwopalny gaz, ponieważ może to spowodować <b>pożar</b>.</p>	 <p><b>Zakaz</b></p> 	<p>Należy zachować szczególną ostrożność, aby uniknąć obrażeń podczas używania noża drukarki.</p>
 <p><b>PRZESTROGA</b> Ten napis wskazuje, że niezastosowanie się do poniższych zakazów może prowadzić do <b>uszczerbków zdrowia</b> lub <b>uszkodzenia urządzeń</b>.</p>			
<p><b>Środki ostrożności</b></p> <p>Poniższe wskazówki pozwolą zapewnić prawidłową pracę drukarki.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Miejsce pracy drukarki powinno być pozbawione działania poniższych warunków: <ul style="list-style-type: none"> <li>* Temperatura poza dozwolonym zakresem</li> <li>* Wysoka wilgotność</li> <li>* Wspólne źródło zasilania</li> <li>* Działanie słońca</li> <li>* Nadmierne wibracje</li> <li>* Kurz/pył</li> </ul> </li> <li>• Obudowa powinna być czyszczona jedynie suchą lub nasączoną delikatnym detergentem szmatką. Nigdy nie czyścić części drukarki wykonanych z tworzywa sztucznego <b>ROZPUSZCZALNIKAMI ANI BENZYNĄ</b>.</li> <li>• <b>UŻYWAĆ WYŁĄCZNIE</b> materiału i taśm rekomendowanych przez firmę TOSHIBA TEC.</li> <li>• <b>NIE PRZECHOWYWAĆ</b> materiału ani taśm w miejscu narażonym na działanie promieni słonecznych, wysoką temperaturę, wysoką wilgotność, kurz lub gaz.</li> <li>• Drukarka powinna pracować w poziomie.</li> <li>• Wszelkie dane przechowywane w drukarce mogą zostać utracone w czasie awarii.</li> <li>• Należy unikać podłączania urządzenia do źródła zasilania, z którego zasilane są urządzenia wysokiego napięcia lub urządzenia mogące powodować zakłócenia w sieci zasilającej.</li> <li>• Zawsze odłączać urządzenie na czas prac wewnątrz urządzenia lub jego czyszczenia.</li> <li>• Stanowisko pracy drukarki powinno być wolne od ładunków elektrostatycznych.</li> <li>• Nigdy nie stawiać na urządzeniach ciężkich przedmiotów, gdyż mogą one sprawić, iż drukarka straci stabilność i spadnie, powodując <b>obrażenia ciała</b>.</li> <li>• Nigdy nie pozwalają na zatkanie otworów wentylacyjnych urządzeń. Może to doprowadzić do przegrzania sprzętu i <b>pożaru</b>.</li> <li>• Nie opierać się o urządzenie. Drukarka może upaść i spowodować <b>obrażenia ciała</b>.</li> <li>• Odłączyć zasilanie drukarki, jeżeli ma być nieużywana przez dłuższy czas.</li> <li>• Umieścić urządzenie na stabilnej i równej powierzchni.</li> </ul>			
<p><b>Zlecenia konserwacji</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Należy korzystać z autoryzowanych serwisów firmy Toshiba. Po zakupie drukarki warto skontaktować się z autoryzowanym serwisem TOSHIBA TEC raz w roku, aby zlecić wyczyszczenie wnętrza urządzenia. W przeciwnym razie nagromadzenie kurzu we wnętrzu urządzenia może spowodować <b>pożar</b> lub <b>usterkę</b>. Czyszczenie jest szczególnie skuteczne przed okresami o dużej wilgotności powietrza.</li> <li>• W ramach konserwacji prewencyjnej wykonywane są okresowe testy i inne czynności konserwacyjne niezbędne do utrzymania wysokiej jakości wydruków i sprawności urządzeń, co pozwala zapobiegać wypadkom. Więcej informacji można uzyskać, kontaktując się z autoryzowanym sprzedawcą produktów TOSHIBA TEC.</li> <li>• Używanie środków owadobójczych i innych środków chemicznych. Nie narażać urządzeń na działanie środków owadobójczych ani innych lotnych rozpuszczalników. Spowoduje to uszkodzenie obudowy lub innych części, a także łuszczenie się farby.</li> </ul>			

## SPIS TREŚCI

Strona

<b>1. OPIS PRODUKTU</b> .....	<b>E1-1</b>
1.1 Wstęp .....	E1-1
1.2 Funkcje .....	E1-1
1.3 Odpakowywanie .....	E1-1
1.4 Akcesoria .....	E1-1
1.5 Wygląd .....	E1-3
1.5.1 Wymiary .....	E1-3
1.5.2 Widok z przodu .....	E1-3
1.5.3 Widok z tyłu .....	E1-3
1.5.4 Wnętrze .....	E1-4
1.5.5 Przyciski i wskaźniki .....	E1-5
<b>2. KONFIGURACJA DRUKARKI</b> .....	<b>E2-1</b>
2.1 Środki ostrożności .....	E2-1
2.2 Czynności do wykonania przed obsługą urządzenia .....	E2-2
2.3 Włączanie/wyłączanie drukarki .....	E2- 2
2.3.1 Włączanie drukarki .....	E2- 2
2.3.2 Wyłączanie drukarki .....	E2- 3
2.4 Podłączanie kabli do drukarki .....	E2-4
2.5 Podłączanie zasilania i kabla zasilającego .....	E2-5
2.6 Otwieranie/zamykanie pokrywy górnej .....	E2-6
2.7 Zakładanie materiału .....	E2-7
2.8 Kalibracja czujnika materiału, autotest druku i narzędzia trybu testowego .....	E2-14
2.8.1 Kalibracja czujnika materiału .....	E2-14
2.8.2 Autotest druku i tryb testowy .....	E2-15
2.9 Używanie karty pamięci SD .....	E2-17
<b>3. KONSERWACJA</b> .....	<b>E3-1</b>
3.1 Czyszczenie .....	E3-1
3.1.1 Głowica drukująca .....	E3-1
3.1.2 Wałek/czujniki .....	E3-2
3.1.3 Pokrywa .....	E3-2
3.1.4 Obudowa materiału .....	E3-2
3.1.5 Czujnik odklejania / rolka odklejająca (wyposażenie opcjonalne) .....	E3-3
3.2 Przechowywanie/obsługa materiału .....	E3-3
<b>4. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW</b> .....	<b>E4-1</b>
4.1 Rozwiązywanie problemów .....	E4-1
4.2 Diody stanu .....	E4-2
4.3 Usuwanie zaciętego materiału .....	E4-3
<b>ZAŁĄCZNIK 1 DANE TECHNICZNE</b> .....	<b>EA1-1</b>
A1.1 Drukarka .....	EA1-1
A1.2 Wyposażenie opcjonalne .....	EA1-3
A1.3 Materiał .....	EA1-3
A1.3.1 Typ materiału .....	EA1-3
A1.3.2 Wykrywanie obszaru czujnika przepuszczalnego .....	EA1-4
A1.3.3 Wykrywanie obszaru czujnika odblaskowego .....	EA1-5
A1.3.4 Efektywny obszar zadruku .....	EA1-5

---

**ZAŁĄCZNIK 2 INTERFEJS.....EA2-1**  
**SŁOWNIK****OSTRZEZENIE!****Dotyczy tylko obszaru Unii Europejskiej**

Produkt klasy A. W warunkach domowych produkt może wywoływać zakłócenia radiowe i w takiej sytuacji użytkownik może być zobowiązany do zastosowania odpowiednich środków.

**PRZESTROGA!**

1. *Tej instrukcji obsługi nie można kopiować w całości ani w części bez uprzedniej pisemnej zgody firmy TOSHIBA TEC.*
2. *Zawartość tej instrukcji obsługi może zostać zmieniona bez uprzedzenia.*
3. *W razie jakichkolwiek pytań dotyczących tej instrukcji obsługi należy skontaktować się z autoryzowanym przedstawicielem.*

# 1. OPIS PRODUKTU

## 1.1 Wstęp

Dziękujemy za wybór drukarki kodów kreskowych B-EV4D firmy TOSHIBA. W instrukcji użytkownika zawarto informacje od ogólnej konfiguracji po sprawdzanie działania drukarki za pomocą testów drukowania. Zaleca się przeczytanie instrukcji uważnie, aby uzyskać maksymalną wydajność drukarki i zapewnić jak najdłuższe jej użytkowanie. Należy zachować tę instrukcję, aby była pomocą w codziennym użytkowaniu drukarki.

Aby uzyskać informacje o tej instrukcji obsługi, należy skontaktować się z autoryzowanym przedstawicielem TOSHIBA TEC.

## 1.2 Funkcje

Drukarka jest wyposażona w następujące funkcje:

### Różne rodzaje portów i gniazd

Urządzenie jest standardowo wyposażone w różne rodzaje portów i gniazd:

- Port równoległy · Port szeregowy
- Port USB · Gniazdo Ethernet

### Prosty mechanizm

Prosty mechanizm drukarki umożliwia łatwą obsługę i konserwację urządzenia.

### Doskonały sprzęt

Uzyskiwanie czystych i czytelnych wydruków jest możliwe dzięki głowicy drukującej 8 pkt/mm (203 pkt/cal) (model B-EV4D-GS14) przy maksymalnej prędkości wydruku 127 mm/s (5 cali/s) lub głowicy drukującej 11,8 pkt/mm (300 pkt/cal) (model B-EV4D-TS14) przy maksymalnej prędkości wydruku 101,6 mm/s (4 cale/s).

### Względy bezpieczeństwa

Mechanizm amortyzujący uniemożliwia gwałtowne zamknięcie pokrywy górnej.

### Różnorodne wyposażenie opcjonalne

Dostępne są następujące urządzenia opcjonalne:

- Moduł noża
- Ośłona zasilacza AC
- Moduł odklejania
- Zewnętrzny podajnik materiału

## 1.3 Odpakowywanie

1. Odpakuj drukarkę.
2. Sprawdź urządzenie pod kątem uszkodzeń lub rys na obudowie. Pamiętaj, że firma TOSHIBA TEC nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w czasie transportu tego urządzenia.
3. Zachowaj opakowanie i podkładki na potrzeby transportu drukarki w przyszłości.

## 1.4 Akcesoria

Podczas odpakowywania drukarki upewnij się, że z drukarką dostarczono następujące akcesoria.


















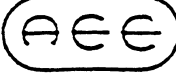

- Dysk CD-ROM (1 szt.)
- Zasilacz (1 szt.)
- Instrukcje zakładania materiału
- Zasady bezpieczeństwa



## ■ Kupowanie kabla zasilającego

Ponieważ w zestawie nie ma kabla zasilającego, należy zakupić dopuszczony kabel zasilający spełniający następujące normy. Kabel można kupić w autoryzowanym serwisie TOSHIBA TEC.

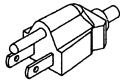
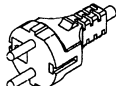
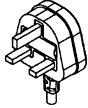


(Stan na sierpień 2008 r.)

Kraj	Agencja	Znak certyfikacji	Kraj	Agencja	Znak certyfikacji	Kraj	Agencja	Znak certyfikacji
Australia	SAA		Niemcy	VDE		Szwecja	SEMKKO	
Austria	OVE		Irlandia	NSAI		Szwajcaria	SEV	
Belgia	CEBEC		Włochy	IMQ		Wielka Brytania	ASTA	
Kanada	CSA		Japonia	METI		Wielka Brytania	BSI	
Dania	DEMKO		Holandia	KEMA		Stany Zjednoczone	UL	
Finlandia	FEI		Norwegia	NEMKO		Europa	HAR	
Francja	UTE		Hiszpania	AEE		Chiny	CCC	

### Instrukcje dotyczące kabla zasilającego

1. W przypadku sieci zasilającej o napięciu 100–125 V AC należy wybrać kabel zasilający o parametrach min. 125 V, 10 A.
2. W przypadku sieci zasilającej o napięciu 200–240 V AC należy wybrać kabel zasilający o parametrach min. 250 V.
3. Należy wybrać kabel zasilający o długości do 2 m.
4. Wtyczkę kabla zasilającego podłączaną do zasilacza AC należy włożyć do gniazda wejściowego ICE-320-C6. Kształty wtyczek przedstawiono na poniższym rysunku.



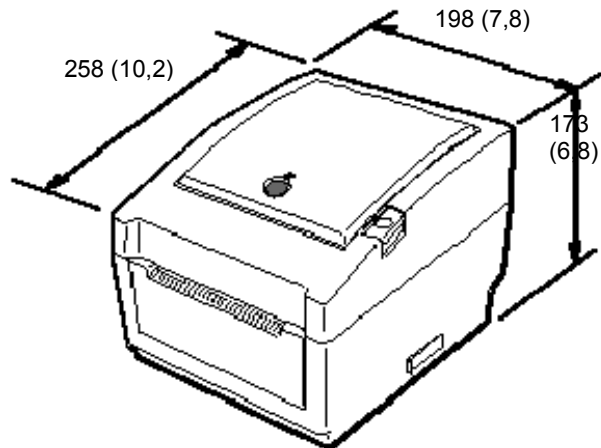
Kraj/region	Ameryka Północna	Europa	Wielka Brytania	Australia	Chiny
Kabel zasilający Parametry (min.) Typ	125 V, 10 A SVT	250 V H05VV-F	250 V H05VV-F	250 V aprobata AS3191, do małych lub zwykłych obciążeń	250 V GB5023
Przekrój przewodów (min.)	Nr 3/18 AWG	3 x 0,75 mm <sup>2</sup>	3 x 0,75 mm <sup>2</sup>	3 x 0,75 mm <sup>2</sup>	3 x 0,75 mm <sup>2</sup>
Kształt wtyczki (typ zgodny z lokalnymi przepisami)					
Parametry (min.)	125 V, 10 A	250 V, 10 A	250 V, *1	250 V, *1	250 V, *1

\*1: Przynajmniej 125% znamionowego natężenia prądu produktu.

## 1.5 Wygląd

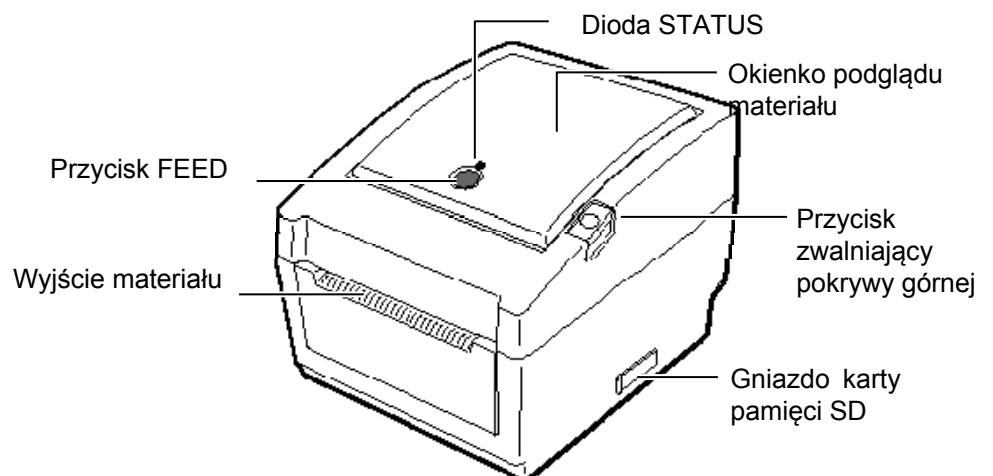
Nazwy części lub modułów przedstawione w tym rozdziale są używane w następujących rozdziałach.

### 1.5.1 Wymiary

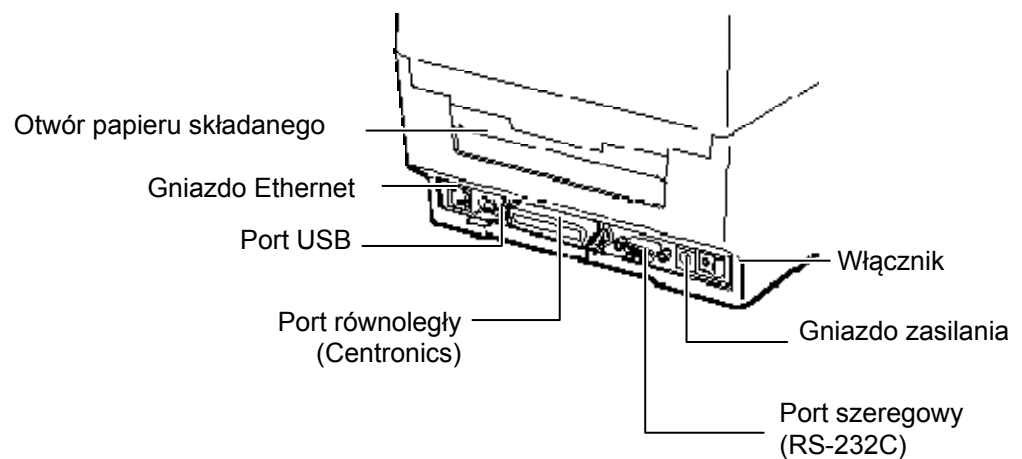


### 1.5.2 Widok z przodu

Wymiary w mm (calach)



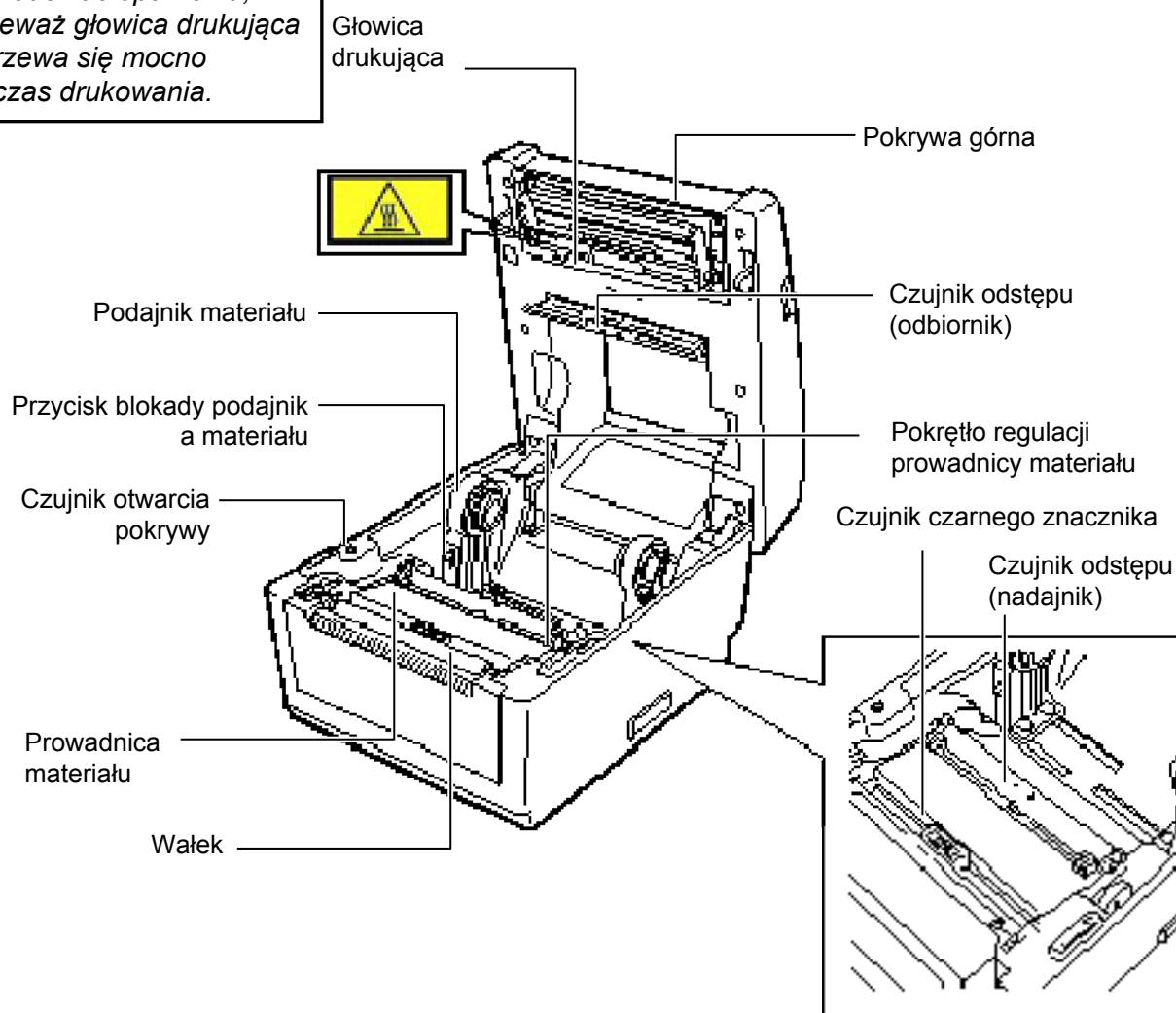
### 1.5.3 Widok z tyłu



## 1.5.4 Wnętrze

**OSTRZEŻENIE!**

*Nie dotykać głowicy drukującej ani obszaru wokół niej bezpośrednio po drukowaniu. Może to spowodować oparzenia, ponieważ głowica drukująca nagrzewa się mocno podczas drukowania.*



**1.5.5 Przyciski i wskaźniki**

W zależności od stanów drukarki przycisk [FEED] pełni rolę przycisku FEED lub przycisku PAUSE.

Przycisk FEED	<ul style="list-style-type: none"> <li>Naciśnięcie tego przycisku, gdy drukarka jest w trybie online powoduje wysunięcie materiału.</li> <li>Naciśnięcie tego przycisku po wyeliminowaniu przyczyny błędu powoduje przełączenie drukarki w tryb online.</li> </ul>
Przycisk PAUSE	<ul style="list-style-type: none"> <li>Naciśnięcie tego przycisku w trakcie drukowania powoduje zatrzymanie drukowania po zakończeniu drukowania bieżącej etykiety. Drukarka wznowia drukowanie po ponownym naciśnięciu tego przycisku.</li> </ul>

Wskaźnik świeci lub miga różnymi kolorami w zależności od stanu drukarki. Główny wskaźnik stanów i odpowiednie stany drukarki są pokazane wewnątrz pokrywy górnej.

Kolor	Stan	Stan drukarki
Zielony	Świeci	Tryb czuwania
Zielony	Miga szybko	Komunikacja z hostem.
Zielony	Miga wolno	Drukowanie jest tymczasowo zatrzymane (wstrzymane).
Zielony/czerwony	Miga wolno	Temperatura głowicy drukującej przekracza górny limit.
Czerwony	Świeci	Wystąpił błąd komunikacji. (Tylko gdy używany jest port RS-232C).
Czerwony	Miga szybko	Wystąpiło zacięcie papieru.
Czerwony	Miga ze średnią prędkością	Materiał się skończył.
Czerwony	Miga wolno	Podjęto próbę wydruku lub wysunięcia materiału przy otwartej pokrywie górnej.
Pomarańczowy	Miga szybko	Wystąpiło zacięcie papieru w module noża. (Tylko jeżeli zainstalowano moduł noża).
Brak	Nie świeci	Pokrywa górna jest otwarta.

## 2. KONFIGURACJA DRUKARKI

W tym rozdziale przedstawiono czynności wymagane do skonfigurowania drukarki przed jej użytkowaniem. W tym rozdziale przedstawiono środki ostrożności, podłączanie kabli, montaż akcesoriów, ładowanie materiału i wykonywanie wydruków testowych.

### 2.1 Środki ostrożności

#### **PRZESTROGA!**

*Nie używać drukarki w miejscach, w których będzie narażona na działanie silnego światła (np. bezpośrednio światło słoneczne, lampka biurkowa). Takie źródła światła mogą wpływać na pracę czujników drukarki, powodując usterki.*

Aby zapewnić optymalne warunki pracy oraz zagwarantować bezpieczeństwo operatora i sprzętu, należy przestrzegać następujących zasad.

- Używać drukarki na stabilnej, płaskiej powierzchni roboczej w lokalizacji o umiarkowanej wilgotności, temperaturze oraz bez nadmiernego zapylenia, wibracji lub wystawienia na promienie słoneczne.
- Stanowisko pracy drukarki powinno być wolne od ładunków elektrostatycznych. Ładunki elektrostatyczne mogą spowodować uszkodzenie wewnętrznych podzespołów drukarki.
- Upewnić się, że drukarka jest podłączona do stabilnego źródła zasilania oraz żadne urządzenia wysokiego napięcia, które mogą powodować zakłócenia w sieci elektrycznej, nie są podłączone do tego samego źródła zasilania.
- Upewnić się, że drukarka jest podłączona do źródła zasilania z prawidłowym uziemieniem.
- Nie uruchamiać drukarki, gdy otwarta jest pokrywa. Zachować ostrożność, aby nie dopuścić do pochwycenia palców lub kawałków ubrania przez ruchome części drukarki.
- Przed przystąpieniem do wykonywania czynności we wnętrzu drukarki lub czyszczeniem drukarki należy wyłączyć drukarkę i odłączyć kabel zasilający od drukarki.
- Aby zapewnić najlepsze wydruki oraz bezawaryjną pracę głowicy drukującej, należy używać tylko materiałów zalecanych przez firmę TOSHIBA TEC. (Patrz Instrukcja materiałów (Supply Manual)).
- Przechowywać materiały zgodnie z zaleceniami.
- Mechanizm drukarki zawiera podzespoły wymagające wysokiego napięcia. Nigdy nie zdejmować żadnej części obudowy drukarki, ponieważ może to spowodować porażenie prądem elektrycznym. Drukarka ma delikatne podzespoły, które mogą zostać uszkodzone przez nieupoważnione osoby.
- Do czyszczenia obudowy używać czystej, suchej szmatki lub szmatki z dodatkiem łagodnego detergentu.
- Zachować ostrożność podczas czyszczenia głowicy termicznej, ponieważ może się mocno nagrzewać w trakcie drukowania. Odczekać, aż głowica ostygnie przed czyszczeniem. Używać tylko pisaków czyszczących do głowic termicznych zalecanych przez firmę TOSHIBA TEC.
- Nie wyłączać drukarki ani nie wyciągać wtyczki kabla zasilającego z gniazda elektrycznego w czasie drukowania lub gdy wskaźnik miga.

## 2.2 Czynności do wykonania przed obsługą urządzenia

### UWAGA:

1. Do bezpośredniej komunikacji z komputerem głównym potrzebny jest kabel RS-232C, Centronics, Ethernet lub USB.
  - (1) Kabel RS-232C: 9 styków (nie używać kabla modemowego)
  - (2) Kabel Centronics: 36 styków
  - (3) Kabel Ethernet: 10/100 Base
  - (4) Kabel USB: ver. 2.0 (Full Speed)
2. Użycie sterownika systemu Windows umożliwi drukowanie na materiale na drukarce z poziomu aplikacji dla systemu Windows. Drukarkę można też sterować za pomocą jej własnych poleceń programowania. Więcej informacji można uzyskać, kontaktując się ze sprzedawcą produktów TOSHIBA TEC.

W tym rozdziale opisano konfigurację drukarki.

1. Wyjmij akcesoria i drukarkę z opakowania.
2. Zapoznaj się z rozdziałem Zasady bezpieczeństwa w tej instrukcji obsługi i ustaw drukarkę w miejscu docelowym.
3. Upewnij się, że włącznik jest ustawiony w pozycję wyłączenia. (Patrz **rozdział 2.3**).
4. Podłącz drukarkę do komputera głównego, używając portu RS-232C, Centronics lub USB albo gniazda Ethernet. (Patrz **rozdział 2.4**).
5. Podłącz zasilacz do drukarki, a następnie podłącz wtyczkę kabla zasilającego do uziemionego gniazda elektrycznego. (Patrz **rozdział 2.5**).
6. Załóż materiał. (Patrz **rozdział 2.7**).
7. Wyreguluj pozycję czujnika odstępów lub czujnika czarnego znacznika zgodnie z używanym materiałem. (Patrz **rozdział 2.7**).
8. Włącz urządzenie. (Patrz **rozdział 2.3**).
9. Zainstaluj sterownik drukarki na komputerze głównym. (Patrz sterownik drukarki na dysku CD-ROM).

## 2.3 Włączanie drukarki i jej wyłączenie

### 2.3.1 Włączanie drukarki

#### PRZESTROGA!

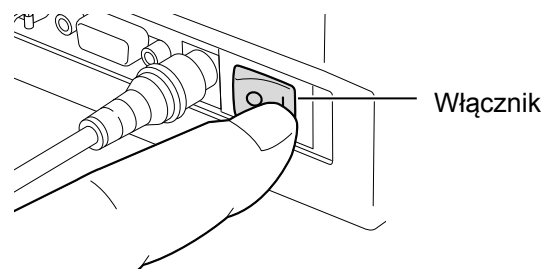
Użyć włącznika zasilania, aby włączyć lub wyłączyć drukarkę. Włączanie lub wyłączenie drukarki przez podłączenie bądź odłączenie kabla zasilającego może spowodować pożar, porażenie prądem lub uszkodzenie drukarki.

#### UWAGA:

Jeżeli dioda Status świeci na czerwono, przejdź do **rozdziału 4.1 Rozwiązywanie problemów**.

Jeżeli drukarka jest podłączona do komputera głównego, zaleca się włączenie drukarki przed włączeniem komputera głównego oraz wyłączenie komputera głównego przed wyłączeniem drukarki.

1. Aby włączyć drukarkę, naciśnij włącznik zasilania pokazany na poniższej ilustracji. Zauważ, że pozycja z symbolem (I) oznacza włączenie zasilania.



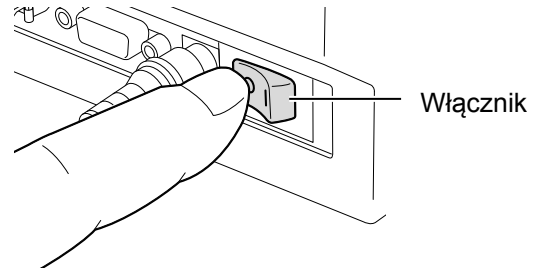
2. Upewnij się, że wskaźnik miga wolno kolorem pomarańczowym przez pięć sekund, a następnie świeci na zielono światłem ciągłym.

### 2.3.2 Wyłączanie drukarki

**PRZESTROGA!**

1. Nie wyłączać drukarki podczas drukowania. Może to spowodować zacięcie materiału lub uszkodzenie drukarki.
2. Nie wyłączać drukarki, gdy miga zielony wskaźnik, ponieważ może to spowodować utratę lub uszkodzenie pobieranych danych.

1. Przed wyłączeniem drukarki upewnij się, że wskaźnik świeci kolorem zielonym, a nie miga.
2. Aby wyłączyć drukarkę, naciśnij włącznik zasilania pokazany na poniższej ilustracji. Zauważ, że pozycja z symbolem (○) oznacza wyłączenie zasilania.



## 2.4 Podłączanie kabli do drukarki

### **PRZESTROGA!**

*Kabel szeregowy lub równoległy należy podłączać do drukarki i komputera głównego, gdy są wyłączone. Niezastosowanie się do tego może spowodować porażenie prądem, zwarcie lub uszkodzenie drukarki.*

### **UWAGA:**

*Dane techniczne dotyczące kabla portu szeregowego można znaleźć w ZAŁĄCZNIK 2 INTERFEJS.*

W tym rozdziale opisano podłączanie kabli między drukarką a komputerem, a także podłączanie kabli do innych urządzeń. W zależności od aplikacji używanej do drukowania etykiet drukarkę i komputer można połączyć na cztery sposoby. Są to m.in.:

- Połączenie kablem szeregowym między złączem szeregowym RS-232C drukarki, a jednym z portów COM komputera głównego.
- Połączenie kablem równoległym między standardowym złączem równoległym drukarki, a portem równoległym (LPT) komputera głównego.
- Połączenie kablem Ethernet między gniazdem Ethernet drukarki, a jednym z gniazd Ethernet komputera głównego.

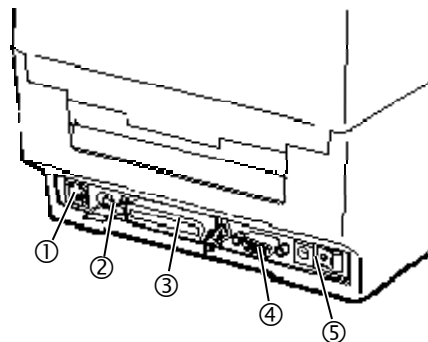
### **UWAGA:**

- Należy użyć kabla Ethernet zgodnego ze standardem.
  - 10BASE-T: kategoria 3 lub lepszy
  - 100BASE-TX: kategoria 5 lub lepszy
  - Długość kabla: do 100 m na segment
- W zależności od środowiska pracy mogą wystąpić błędy komunikacji. W takim przypadku należy użyć kabla ekranowanego (STP) lub zastosować dopasowanie urządzeń.
- Połączenie kablem USB między portem USB drukarki, a jednym z portów USB komputera głównego.

### **UWAGA:**

- Odłączając kabel USB od komputera głównego, należy postępować zgodnie z komunikatem „Bezpieczne usuwanie sprzętu” na komputerze głównym.
- Należy użyć kabla USB zgodnego ze standardem 1.1 lub wyższego i wyposażonego w złącze typu B na jednym końcu.

Poniższy rysunek przedstawia wszystkie możliwe porty i gniazda w bieżącej wersji drukarki.



- ① Gniazdo Ethernet
- ② Port USB
- ③ Port równoległy (Centronics)
- ④ Port szeregowy (RS-232C)
- ⑤ Gniazdo zasilania

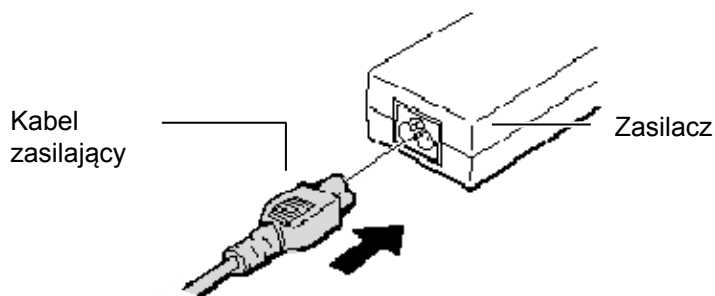


## 2.5 Podłączanie zasilania i kabla zasilającego

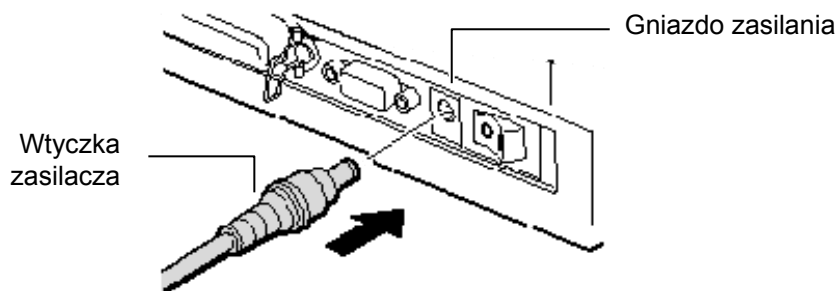
**UWAGI:**

1. Ponieważ w zestawie nie ma kabla zasilającego, należy kupić odpowiedni kabel po zapoznaniu się z informacjami na stronie 1-2.
2. Zasilacza AC EA10953 należy używać wyłącznie z drukarkami serii B-EV4D. Do zasilania drukarek serii B-EV4D należy używać zasilacza AC EA10953.

1. Upewnij się, że włącznik jest ustawiony w pozycję wyłączenia (O).
2. Podłącz wtyczkę kabla zasilającego do gniazda zasilacza.



3. Podłącz wtyczkę kabla zasilającego do gniazda zasilania z tyłu drukarki.



## 2.6 Otwieranie/zamykanie pokrywy górnej

Otwierając lub zamykając pokrywę górną, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami.

### **OSTRZEŻENIE!**

*Uważać, aby nie przyciąć palców podczas otwierania lub zamykania górnej pokrywy.*

### **PRZESTROGA!**

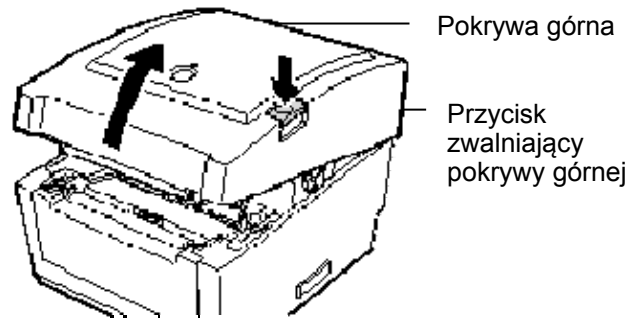
1. Zwrócić uwagę, aby nie dotykać głowicy drukującej podczas otwierania pokrywy górnej. Niezastosowanie się do tego może spowodować uszkodzenie głowicy ze względu na wyładowanie elektrostatyczne lub problemy z jakością wydruku.
2. Nie zakrywać czujnika otwarcia pokrywy palcem, dłonią itp. Może to spowodować nienormalne wykrwanie.

### **UWAGA:**

*Należy zamknąć pokrywę górną do końca. Niezastosowanie się może wpłynąć negatywnie na jakość druku.*

### **Otwieranie pokrywy górnej:**

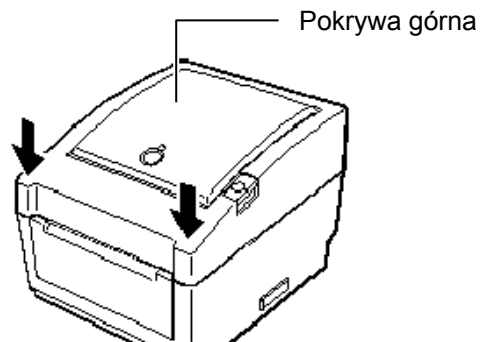
1. Naciśnij przycisk zwalniający pokrywę górnej, aby odblokować pokrywę górną, a następnie otwórz ją do końca.



Pokrywa górna jest wyposażona w mechanizm amortyzujący, dlatego nie zamyka się pod własnym ciężarem.

### **Zamykanie pokrywy górnej:**

1. Naciśnij części pokrywy górnej oznaczone strzałkami, aż pokrywa zatrzaśnie się na miejscu.



## 2.7 Zakładanie materiału

W tym rozdziale opisano zakładanie materiału w drukarce. Ta drukarka obsługuje rolki z etykietami, rolki z przywieszkami i bloki papieru składanego. Należy używać materiałów zatwierdzonych przez firmę TOSHIBA TEC.

### **OSTRZEŻENIE!**

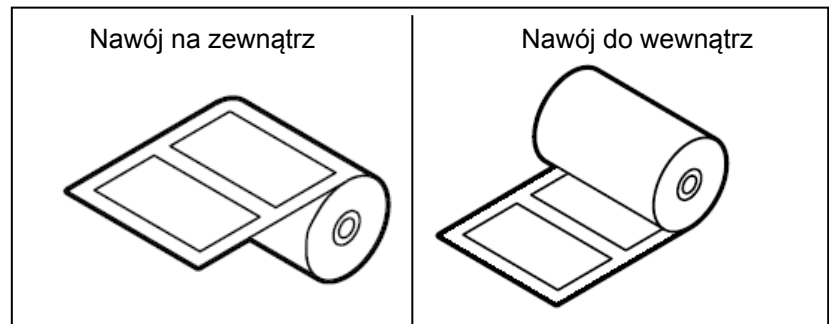
1. Nie dotykać ruchomych części. Aby zapobiec uszkodzeniu palców, biżuterii, ubrań itp. przez wkręcenie przez mechanizm, należy zakładać materiał tylko po uprzednim zatrzymaniu drukarki.
2. Uważać, aby nie przyciąć palców podczas otwierania lub zamykania pokrywy górnej.

### **PRZESTROGA!**

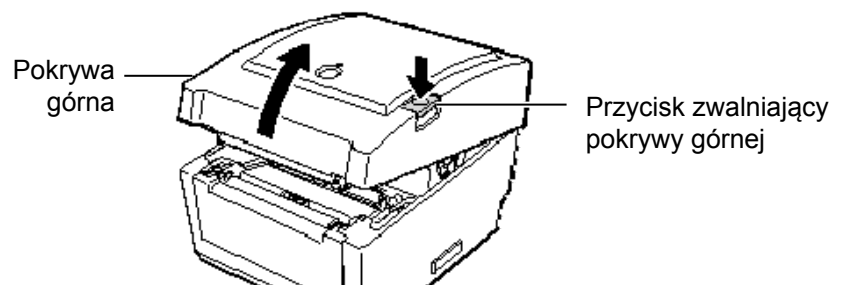
Zwrócić uwagę, aby nie dotykać głowicy drukującej podczas otwierania pokrywy górnej. Niezastosowanie się do tego może spowodować uszkodzenie głowicy ze względu na wyładowanie elektrostatyczne lub problemy z jakością wydruku.

### **UWAGI:**

1. Należy wykonać kalibrację czujnika materiału po każdej zmianie typu materiału.
2. Drukarka obsługuje następujące rozmiary materiałów:  
Zewnętrzna średnica rolki: Maks. 127 mm (5 cali)  
Wewnętrzna średnica rdzenia: 25,4 mm (1 cal) lub 38,1 mm (1,5 cala)  
Jeżeli zewnętrzna średnica rolki przekracza 127 mm lub wewnętrzna średnica rdzenia przekracza 38,1 mm, wymagany jest opcjonalny zewnętrzny podajnik materiału. Więcej informacji można znaleźć w Instrukcji instalacji (Installation Guide) zewnętrznego podajnika materiału.
3. Niektóre rolki materiału mają nawój do wewnątrz, a inne do zewnątrz. (Patrz poniższy rysunek). Oba typy rolek materiału powinny być zakładane, tak aby strona do zadruku była skierowana w górę.

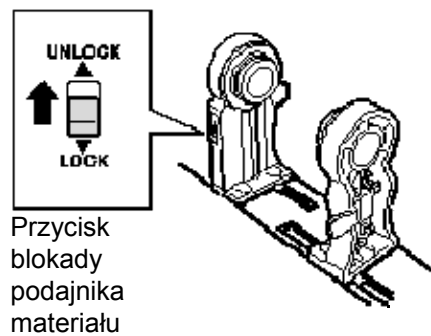


1. Naciśnij przycisk zwalniający pokrywy górnej, aby odblokować pokrywę górną, a następnie otwórz ją do końca.

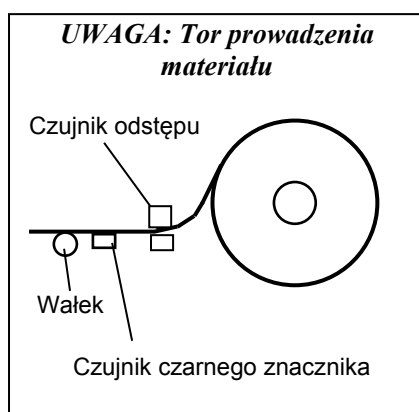
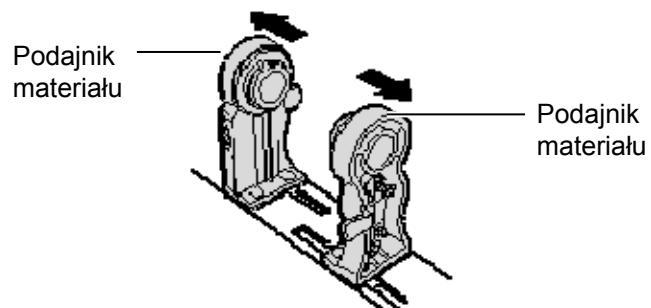


## 2.7 Zakładanie materiału (cd.)

2. Przesuń przycisk blokady podajnika materiału w pozycję odblokowania (▲), aby zwolnić uchwyty materiału.



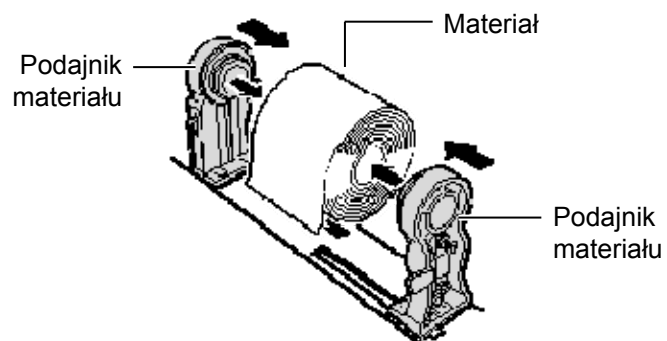
3. Otwórz uchwyty materiału.



**UWAGI:**

1. Zapoznać się z etykietą toru prowadzenia materiału umieszczoną od wewnątrz pokrywy górnej.
2. Upewnić się, że strona do zadruku jest skierowana w górę.
3. Obciąć krawędź na wyjściu materiału prosto za pomocą nożyczek.

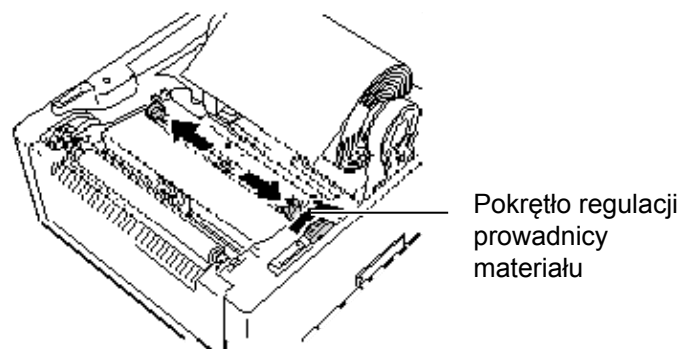
4. Umieść rolkę materiału między uchwytami materiału, tak aby materiał był podawany stroną do zadruku skierowaną w górę. Włóż występy uchwytów materiału do rdzenia. Upewnij się, że występy obu uchwytów materiału mocno trzymają rdzeń.



**UWAGA:**

Nie przesuwaj prowadnicy materiału na siłę, ponieważ może to spowodować pęknięcie prowadnic materiału.

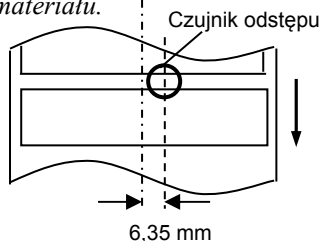
5. Obróć pokrętło regulacji prowadnicy materiału w kierunku strzałki, aby przesunąć prowadnicę materiału na zewnątrz.



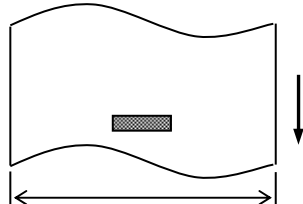
## 2.7 Zakładanie materiału (cd.)

### UWAGI:

1. Domyślnie używany jest typ czujnika użyty w poprzednim zadaniu drukowania. Aby zmienić typ czujnika, należy zapoznać się z rozdziałem 2.9.1 Kalibracja czujnika materiału.
2. Czujnik odstępu jest umieszczony 6,35 mm na prawo od środka materiału.



3. Czujnik czarnego znacznika jest ruchomy na całej szerokości materiału.



Czujnik czarnego znacznika jest ruchomy na całej szerokości materiału.

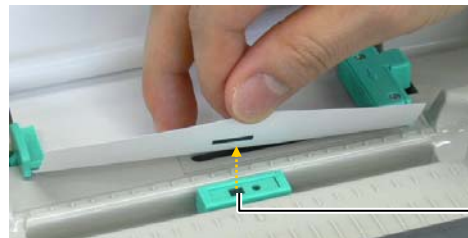
### UWAGA:

Zwrócić uwagę, aby nie zagiąć materiału prowadnicą materiału. Może to spowodować zagięcie materiału i skutkować komunikatem błędu lub błędem wysuwania.

6. Dostosuj pozycję czujnika materiału oraz wybierz typ czujnika. (Patrz rozdział 2.9.1).

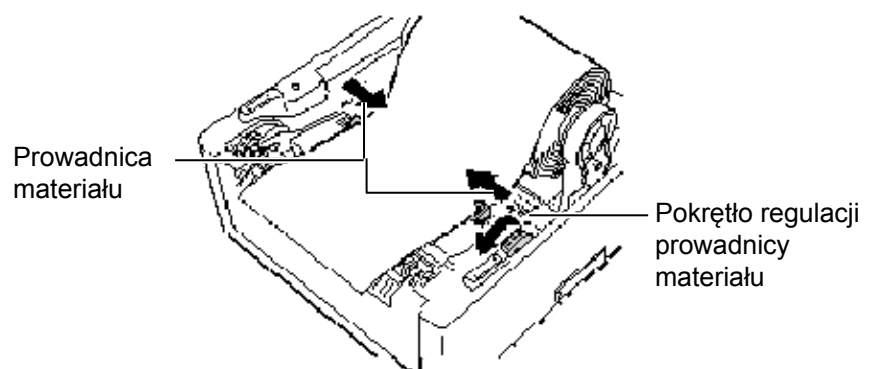
Drukarka jest wyposażona w czujnik czarnego znacznika, który może wykrywać czarne znaczniki nadrukowane na spodniej stronie materiału, a także czujnik odstępu, który wykrywa odstępy między etykietami. Pozycja czujnika odstępu jest ustalona, dlatego nie ma konieczności jej korygowania.

Podczas używania czujnika czarnego znacznika należy ustawić go, tak aby przechodził przez środek czarnego znacznika. Inne ustawienie spowoduje brak możliwości wykrywania czarnych znaczników, co będzie skutkowało błędem.

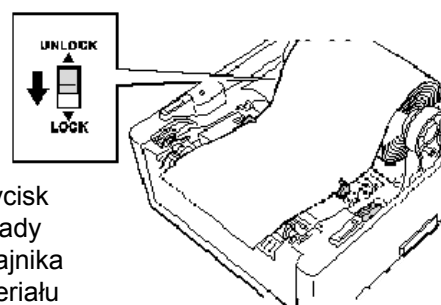


Czujnik czarnego znacznika

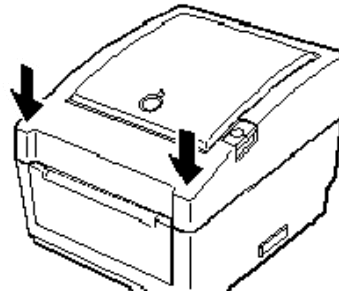
7. Poprowadź materiał między prowadnicami materiału, a następnie obróć pokrętło regulacji prowadnicy materiału w kierunku strzałki, aby dostosować prowadnice materiału do szerokości materiału.



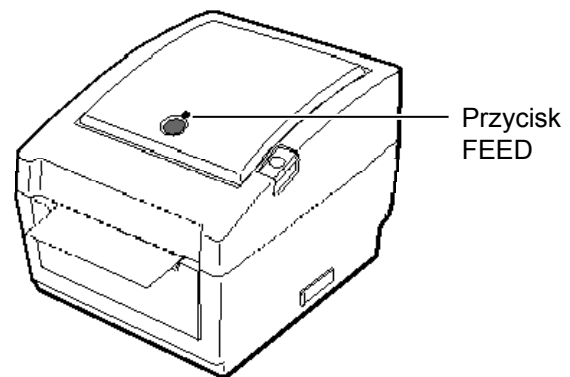
8. Dosuń uchwyty materiału do rolki materiału, aby się pewnie trzymała, a następnie przesuń przycisk blokady podajnika materiału w pozycję (▼).



- 2.7 Zakładanie materiału (cd.)**
9. Zamknij pokrywę górną i naciśnij części oznaczone strzałkami, aż zatrzaśnie się na miejscu.



10. Naciśnij przycisk [FEED], aby sprawdzić, czy materiał wysuwa się poprawnie.



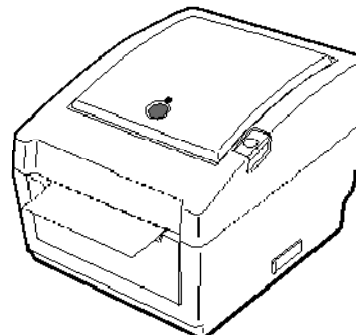
Drukarka może pracować w trzech trybach wydruku.

**PRZESTROGA!**

*Aby wyjąć wydruk z drukarki w trybie ciągłym, należy oderwać materiał przez krawędź na wyjściu materiału z drukarki lub obciąć materiał za krawędzią odklejania. Jeżeli materiał zostanie oderwany przypadkowo przez głowicę, należy upewnić się, aby przed kolejnym wydrukiem, wysunąć jedną etykietę (10 mm lub więcej) za pomocą przycisku FEED. Niewykonanie tej czynności może spowodować zacięcie materiału.*

**Tryb ciągły:**

W trybie ciągłym materiał jest zadrukowywany ciągle i podawany, aż zostanie wydrukowana liczba wydruków określona w wydanym poleceniu.

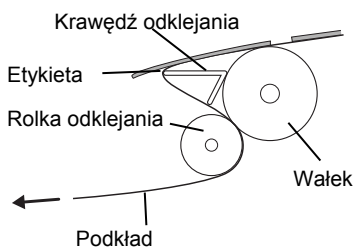


## 2.7 Zakładanie materiału Tryb odklejania (wyposażenie opcjonalne): (cd.)

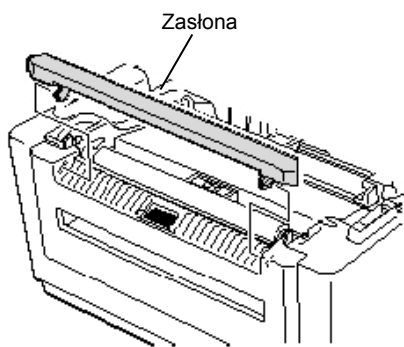
W trybie wydruku z odklejaniem etykiety są drukowane i automatycznie odklejane od podkładu.

### **UWAGI:**

1. Podczas wydruku etykiet bez odklejania ich od podkładu nie ma potrzeby umieszczania materiału w module odklejania.
2. *Prawidłowe założenie materiału powoduje ułożenie podkładu między wałkiem a rolką odklejania, jak pokazano na obrazku poniżej.*



3. *Jeżeli odklejanie jest wykonywane przy silnym świetle, czujnik odklejania może nie wykrywać poprawnie obecności zadrukowanej etykiety na rolce odklejania. W takim przypadku należy zmniejszyć natężenie światła lub zamocować zasłonę w module odklejania, jak pokazano na rysunku.*

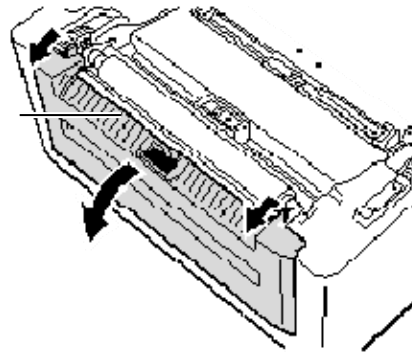


### • **Ustawianie materiału**

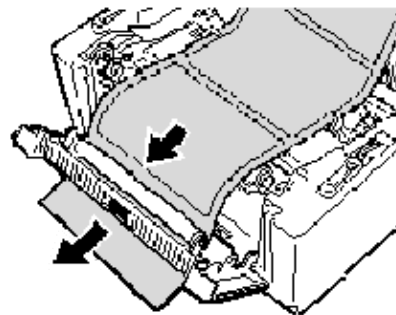
Podczas drukowania etykiet w trybie z odklejaniem ustaw etykiety w następujący sposób:

1. Załóż nośnik, jak opisano na poprzednich stronach.
2. Otwórz moduł odklejania, wyciągając go.

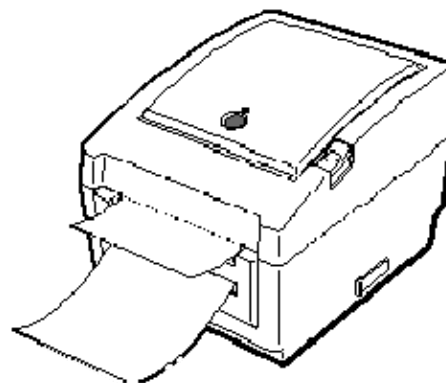
Blok odklejania



3. Odklej etykiety z krawędzi na wyjściu, tak aby uzyskać kawałek podkładu o długości około 20 cm. Włóż górną krawędź podkładu do otworu materiału w module odklejania.



4. Zamknij moduł odklejania i pokrywę górną.



## 2.7 Zakładanie materiału Tryb odcinania (wyposażenie opcjonalne): (cd.)

### **OSTRZEŻENIE!**

**NIEBEZPIECZNE RUCHOME CZĘŚCI  
CHRONIĆ PALCE I INNE CZĘŚCI CIAŁA**

*Nóż jest ostry, dlatego należy zachować szczególną ostrożność, aby uniknąć obrażeń podczas używania noża drukarki.*

### **PRZESTROGA!**

1. Należy wyregulować drukarkę, tak aby przecinać podkład. Cięcie etykiet spowoduje zabrudzenie noża klejem, co może wpłynąć negatywnie na jego pracę i skrócić jego okres użytkowania.
2. Użycie materiału z przywieszkami o grubości przekraczającej dopuszczalną wartość może spowodować skrócenie okresu użytkowania noża.

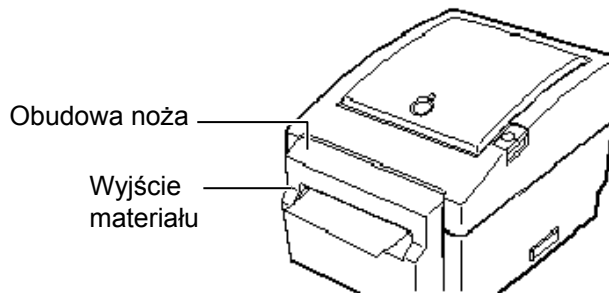
### **UWAGA:**

*Podczas zakładania papieru składanego z tyłu drukarki należy pamiętać o następujących aspektach.*

1. Powierzchnia zadruku musi być skierowana do góry.
2. Blok papieru składanego musi być umieszczony równolegle i na równi z otworem papieru składanego.
3. Kable komunikacyjne nie mogą zakłócać wysuwania papieru składanego.

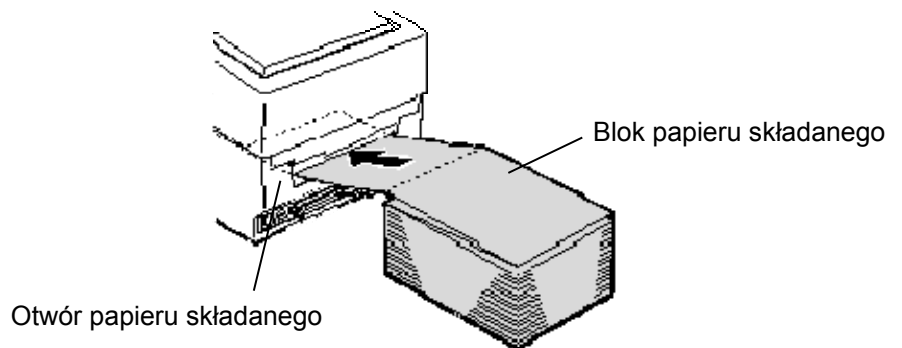
Jeżeli zamocowano moduł noża, umożliwia on automatyczne odcinanie materiału.

Po założeniu materiału zgodnie z opisem na poprzednich stronach należy przeprowadzić początek materiału poza wyjście materiału w module noża.

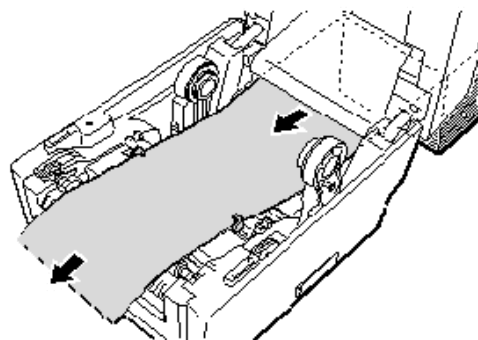


### **Zakładanie papieru składanego**

1. Umieść blok papieru składanego z tyłu drukarki i wprowadź krawędź początkową materiału do otworu papieru składanego.



2. Zapoznaj się z informacjami na poprzednich stronach, aby przeprowadzić materiał przez tor prowadzenia materiału w drukarce poza wyjście materiału.

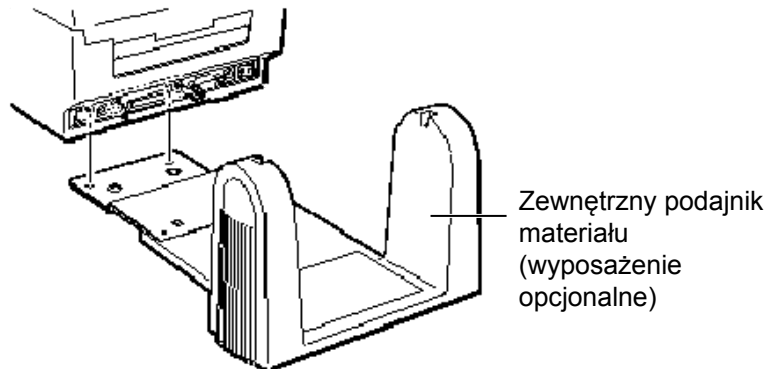




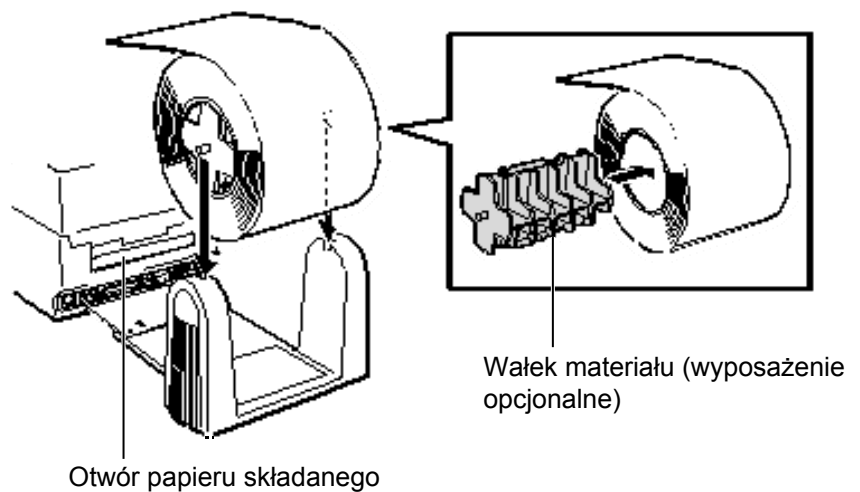
## 2.7 Zakładanie materiału (cd.)

Jeżeli zewnętrzna średnica rolki materiału przekracza 127 mm (5 cali) lub wewnętrzna średnica rdzenia przekracza 76,2 mm (3 cale), wymagany jest opcjonalny zewnętrzny podajnik materiału.

1. Umieść występy na spodzie drukarki w otworach na zewnętrznym podajniku materiału.



2. Włóż wałek materiału do rdzenia rolki materiału.
3. Umieść wałek we wcięciach zewnętrznego podajnika materiału.
4. Pociągnij materiał do przodu i włóż krawędź w otwór papieru składanego.



5. Użyj poprzednich stron tej instrukcji, aby zakończyć zakładanie materiału.
6. Zamknij pokrywę górną.

## 2.8 Kalibracja czujnika materiału, autotest druku i narzędzia trybu testowego

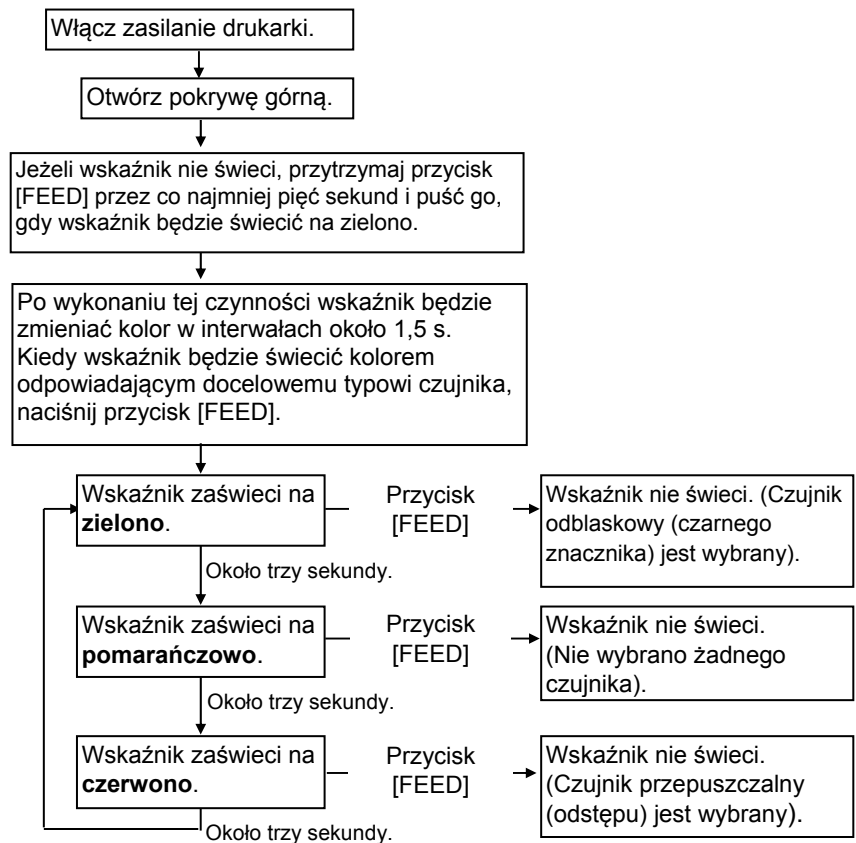
Opisane narzędzia pozwalają na kalibrację czułości czujnika odstępu / czarnego znacznika.  
Czujniki materiału należy ustawić po zmianie typu materiału na inny.

### 2.8.1 Kalibracja czujnika materiału

**UWAGA:**

Domyślnie używany jest typ czujnika użyty w poprzednim zadaniu drukowania.  
Fabrycznie ustawiony jest czujnik odstępu.

1. Najpierw wybierz czujnik do kalibracji w poniższej procedurze.



2. Wyłącz drukarkę, upewnij się, że materiał jest założony prawidłowo i zamknij pokrywę górną.  
**Uwaga:** Nie umieszczać wstępnie zadrukowanego materiału nad czujnikiem materiału, ponieważ uniemożliwi to prawidłową kalibrację czujnika.
3. Aby skalibrować czujnik czarnego znacznika, wyrównaj pozycję czujnika z czarnymi znacznikami na materiale. (Patrz **rozdział 2.7**).
4. Naciśnij przycisk [FEED] i przytrzymaj go podczas włączania drukarki.  
Wskaźnik zaświeci w następującej kolejności:  
Zielony (miga) → czerwony (miga) → pomarańczowy (miga) → pomarańczowy → CZERWONY → zielony
5. Puść przycisk [FEED], gdy wskaźnik zaświeci na czerwono. Materiał zostanie automatycznie wysunięty, aby umożliwić wykonanie kalibracji czujnika.  
**Uwaga:** Jeżeli przycisk [FEED] nie został puszczone we właściwym czasie, ponów od kroku 4.
6. Aby przywrócić normalny tryb pracy, wyłącz i włącz zasilanie drukarki.

### 2.8.2 Autotest druku i tryb testowy

1. Wyłącz drukarkę i załóż rolkę materiału na drukarce.
2. Naciśnij przycisk [FEED] i przytrzymaj go podczas włączania drukarki. Wskaźnik zaświeci w następującej kolejności:  
Zielony (miga) → czerwony (miga) → pomarańczowy (miga) → pomarańczowy → czerwony → zielony
3. Puść przycisk [FEED], gdy wskaźnik zaświeci na zielono.
4. Drukarka automatycznie wykona autotest druku, a następnie przełączy się w tryb testowy.
5. Aby przywrócić normalny tryb pracy, wyłącz i włącz zasilanie drukarki.

#### Przykład wydruku testowego

**UWAGA:**  
Następujące komendy nie będą miały wpływu na wydruk testowy: D, AX, XS, Z2;1, Z2;2 (bez AY).

<b>PRINTER INFO.</b>	
<b>PROGRAM VERSION</b>	VX.XX XXXX
<b>TONE ADJUST</b>	+XX
<b>FEED ADJUST</b>	+XX.Xmm
<b>CUT POSITION ADJUST</b>	+XX.Xmm
<b>BACKFEED ADJUST</b>	+XX.Xmm
<b>PARAMETER</b>	[ PC-850 ] [ 0 ] [ 9600 ] [ 8 ] [ 1 ] [ NONE ] [ 2 ] [ ON ] [ AUTO ] [ FEED ] [ B0 ]
<b>X-COORDINATE ADJUST</b>	+XX.Xmm
<b>SENSOR SELECTION</b>	TRANSMISSIVE
<b>SENSOR ADJ. VALUE</b>	TRANSMISSIVE [XX] REFLECTIVE [XX]
<b>PRINT SPEED</b>	5 IPS
<b>FLASH ROM</b>	4 MB
<b>SDRAM</b>	8 MB
<b>USER MEMORY</b>	[ X KB][ 0 KB]
<b>TTF AREA</b>	[ 0 KB][ 0 KB]
<b>EXT CHAR AREA</b>	[ 0 KB][ 0 KB]
<b>BASIC AREA</b>	[ 0 KB][ 0 KB]
<b>PC SAVE AREA</b>	[ X KB][ 0 KB]
<b>INFORMATION</b>	
<b>TOTAL FEED</b>	0.00 km
<b>TOTAL PRINT</b>	0.00 km
<b>TOTAL CUT</b>	0
<b>IP ADDRESS</b>	192.168.10.20
<b>SUBNET MASK</b>	255.255.255.0
<b>GATEWAY</b>	0.0.0.0
<b>MAC ADDRESS</b>	XX-XX-XX-XX-XX
<b>DHCP</b>	Disabled
<b>DHCP CLIENT ID</b>	FFFFFFFFFFFFFFFFFFFF FFFFFFFFFFFFFF
<b>SOCKET COMM.</b>	Enabled
<b>SOCKET COMM. PORT</b>	08000

## 2.8.2 Autotest druku i tryb testowy (cd.)

Zawartość wydruku testowego należy zmieniać za pomocą następujących poleceń i parametrów:

```

PROGRAM VERSION: VX.XX XXXX --- Wersja oprogramowania układowego i suma kontrolna
TONE ADJUST: +XX ----- Wartość nastawy gęstości drukowania
FEED ADJUST: +XX.Xmm ----- Wartość nastawy pozycji drukowania
CUT POSITION ADJUST: +XX.Xmm ----- Wartość nastawy pozycji cięcia
BACKFEED ADJUST: +XX.Xmm ----- Wartość nastawy cofnięcia
PARAMETER: [PC-850][0] ----- Wybór kodu znaków i wybór czcionki „0”
           [9600][8][1][NONE][2] --- Szybkość transmisji danych, długość
           danych, długość bitu stopu, parzystość
           i sterowanie transmisją portu RS-232C
           [ON][AUTO][FEED][B0]----- Funkcja oczekiwania na wysunięcie
           materiału, kod sterujący, funkcja klawisza
           FEED i kod euro
X-COORDINTE ADJUST: +XX.Xmm ----- Wartość nastawy współrzędnej X
SENSOR SELECTION: TRANSMISSIVE- Wybór czujnika i jego czułości
SENSOR ADJ. VALUE:
  TRANSMISSIVE[XX] REFLECTIVE[XX] -- Wartość nastawy czujnika
PRINT SPEED: 5IPS ----- Prędkość wydruku
FLASH ROM:4MB----- Pojemność pamięci ROM
SDRAM: 8MB ----- Pojemność pamięci SDRAM
USER MEMORY: [X KB][0 KB]----- Pojemność pamięci na dane użytkownika
TTF AREA: [XXXXKB][XXXXKB]----- Magazyn na czcionki True Type w pamięci
           płyty głównej i na opcjonalnej karcie
           pamięci
EXT CHAR AREA: [XXXXKB][XXXXKB] -- Magazyn na znaki pisane w pamięci płyty
           głównej i na opcjonalnej karcie pamięci
BASIC AREA: [XXXXKB][XXXXKB] ----- Magazyn na pliki BASIC w pamięci płyty
           głównej i na opcjonalnej karcie pamięci
PC SAVE AREA: [XXXXKB][XXXXKB]----- Magazyn na pliki z komputera PC w pamięci
           płyty głównej i na opcjonalnej karcie
           pamięci
INFORMATION: ----- Drukowane tylko, jeżeli w pamięci ROM
           przechowywane są pewne informacje.
TOTAL FEED----- Łączna długość wysuniętego materiału
TOTAL PRINT: 0.00 km ----- Łączna długość zadrukowanego materiału
TOTAL CUT: 0 ----- Łączna liczba cięć
IP ADDRESS: 192.168.10.20-----
SUBNET MASK: 255.255.255.0-----
GATEWAY: 0.0.0.0-----
MAC ADDRESS: XX-XX-XX-XX-XX ----
DHCP: Disabled-----
DHCP CLIENT ID:
  FFFFFFFFFFFFFFFFFF FFFFFFFFFF ----
SOCKET COMM.: Enabled-----
SOCKET COMM. PORT: 08000-----

```

} Wartości ustawień sieciowych

## 2.9 Używanie karty pamięci SD

### **PRZESTROGA!**

1. Wyłączyć drukarkę przed wkładaniem lub wyjmowaniem karty SD. Niezastosowanie się może spowodować uszkodzenie danych przechowywanych na karcie pamięci SD.
2. Nie wyłączać drukarki w trakcie uzyskiwania dostępu do karty SD, ponieważ może to spowodować uszkodzenie przechowywanych na niej danych.
3. Więcej informacji o obsłudze karty pamięci SD można znaleźć w instrukcji obsługi dostarczonej z kartą.

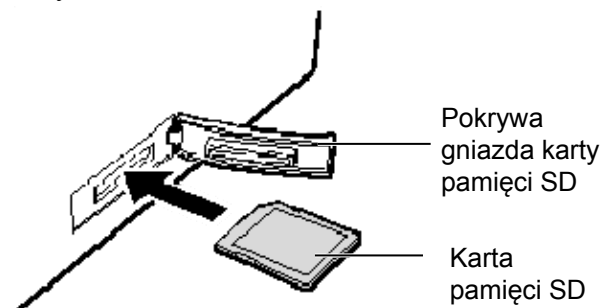
Drukarka umożliwia zapisywanie formatów druku, znaków pisanych i czcionek True Type itd. na dostępnych w sprzedaży kartach pamięci SD.

Więcej informacji o obsługiwanych typach kart pamięci SD można uzyskać od sprzedawcy produktów firmy TOSHIBA TEC.

Więcej informacji o zapisywaniu danych na karcie pamięci SD można znaleźć w danych technicznych interfejsu sprzętu zewnętrznego przechowywanych na dysku CD-ROM.

### ■ Wkładanie karty pamięci SD

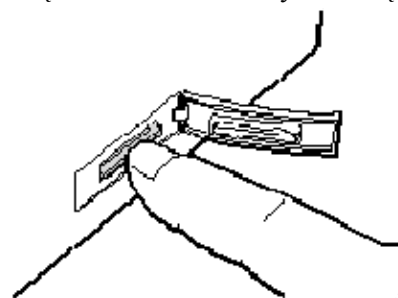
1. Wyłącz drukarkę i otwórz pokrywę gniazda karty pamięci SD.
2. Trzymając kartę SD z etykietą skierowaną w górę, włóż kartę pamięci SD do gniazda, aż się zatrzaśnie.



3. Zamknij pokrywę gniazda karty pamięci SD.

### ■ Wyjmowanie karty pamięci SD

1. Upewnij się, że urządzenie nie uzyskuje dostępu do karty SD, a następnie wyłącz drukarkę.
2. Otwórz pokrywę gniazda karty pamięci SD.
3. Naciśnij kartę pamięci SD. Karta SD wysunie się z gniazda.



4. Wyjmij ją z gniazda, a następnie zamknij pokrywę gniazda karty pamięci SD.

## 3. KONSERWACJA

### **OSTRZEŻENIE!**

1. *Przed przystąpieniem do czynności konserwacyjnych należy wyłączyć drukarkę. Niezastosowanie się może spowodować porażenie prądem elektrycznym.*
2. *Uważać, aby nie przyciąć palców podczas otwierania lub zamykania górnej pokrywy.*
3. *Zachować ostrożność podczas obsługi głowicy termicznej, ponieważ może się mocno nagrzewać w trakcie drukowania. Przed przystąpieniem do czynności konserwacyjnych odczekać, aż ostygnie.*
4. *Nie wylewać wody bezpośrednio na drukarkę.*

W tym rozdziale opisano procedury rutynowej konserwacji drukarki.

Aby zapewnić wysoką jakość wydruków, należy regularnie wykonywać rutynową konserwację drukarki. Gdy drukarka jest użytkowana intensywnie, rutynową konserwację drukarki należy wykonywać codziennie. Jeżeli drukarka nie jest użytkowana intensywnie, rutynową konserwację należy wykonywać raz na tydzień.

### 3.1 Czyszczenie

Aby zachować wydajność i jakość wydruku, należy czyścić drukarkę regularnie lub przed założeniem nowego materiału.

#### 3.1.1 Głowica drukująca

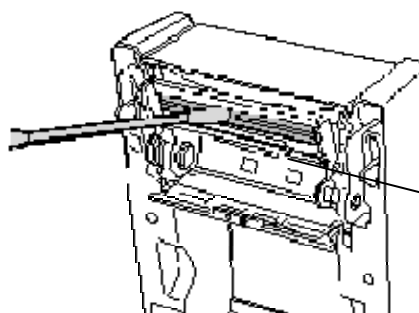
##### **PRZESTROGA!**

1. *Nie dopuścić, aby jakkolwiek twardy przedmiot dotknął głowicy drukującej lub wałka, ponieważ może to spowodować ich uszkodzenie.*
2. *Nie używać żadnych lotnych rozpuszczalników, takich jak rozcieńczalnik i benzen, ponieważ mogą spowodować odbarwienie pokrywy, błędne wydruki lub uszkodzenie drukarki.*
3. *Nie dotykać bloku głowicy drukującej gołymi rękami, ponieważ wyładowanie elektrostatyczne może spowodować uszkodzenie głowicy.*

##### **UWAGA:**

*Pisak czyszczący do głowic drukujących można kupić od autoryzowanego sprzedawcy TOSHIBA TEC.*

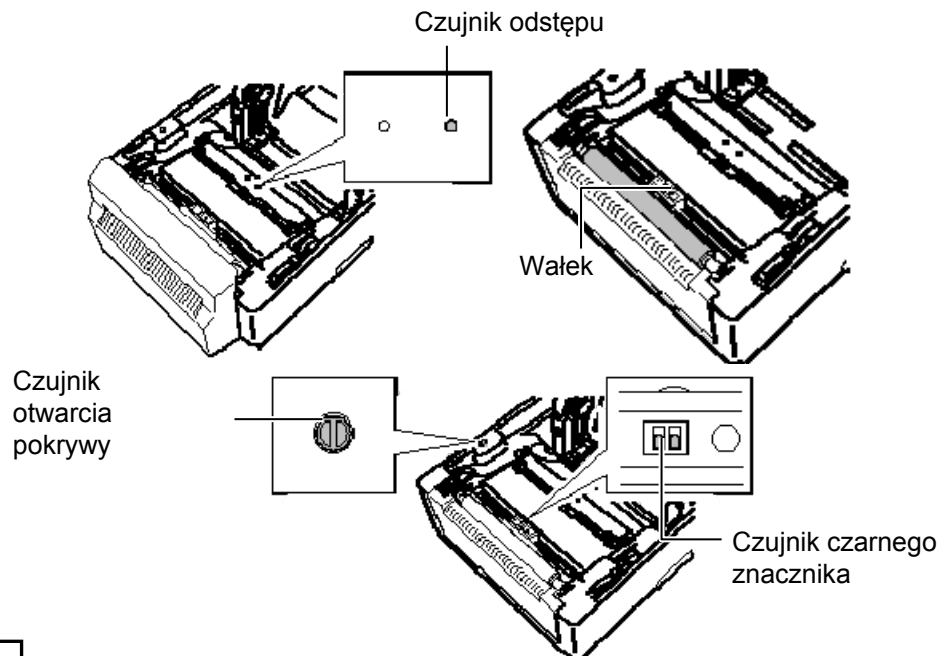
1. Wyłącz zasilanie.
2. Otwórz pokrywę górną.
3. Oczyszcz blok głowicy drukującej za pomocą pisaka czyszczącego, bawełnianego wacika lub miękkiej szmatki z dodatkiem alkoholu etylowego.



**Blok głowicy drukującej (ustawiony na krawędzi głowicy drukującej)**

### 3.1.2 Wałek/czujniki

1. Przetrzyj wałek za pomocą miękkiej szmatki zwilżonej czystym alkoholem etylowym.
2. Usuń pył lub cząsteczki materiału z czujnika czarnego znacznika, czujnika odstępu i czujnika otwarcia pokrywy za pomocą suchej, miękkiej szmatki.

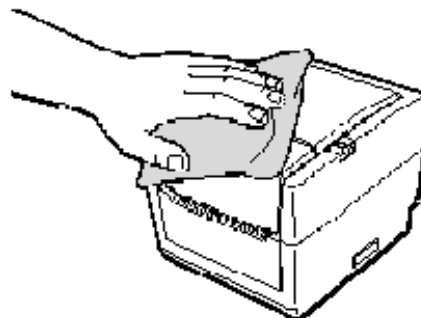


### 3.1.3 Pokrywa

#### **PRZESTROGA!**

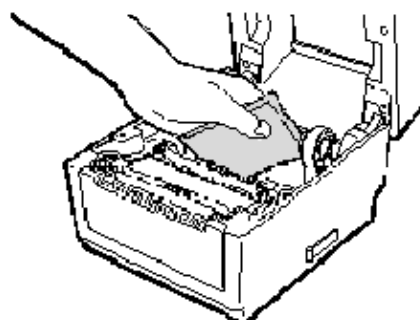
*Nie używać żadnych lotnych rozpuszczalników, takich jak rozcieńczalnik i benzen, ponieważ mogą spowodować odbarwienie lub zniekształcenie pokrywy.*

Przetrzyj pokrywę za pomocą suchej szmatki. Usuń kurz za pomocą miękkiej szmatki zwilżonej łagodnym detergentem.



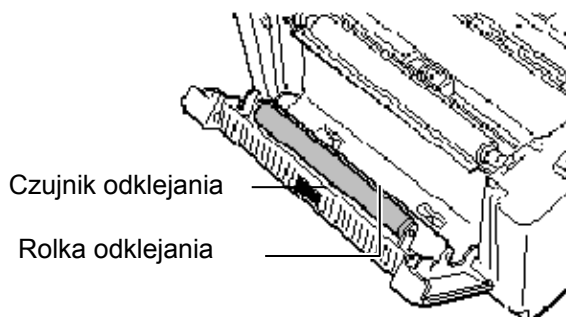
### 3.1.4 Obudowa materiału

Przetrzyj obudowę materiału za pomocą suchej szmatki. Usuń kurz za pomocą miękkiej szmatki zwilżonej łagodnym detergentem.



### 3.1.5 Czujnik odklejania / rolka odklejająca (wyposażenie opcjonalne)

1. Przetrzyj rolkę odklejania za pomocą miękkiej szmatki zwilżonej czystym alkoholem etylowym.
2. Usuń pył lub cząsteczki materiału z czujnika odklejania za pomocą suchej, miękkiej szmatki.



## 3.2 Przechowywanie/obsługa materiału

### **PRZESTROGA!**

Należy dokładnie zapoznać się i zrozumieć Instrukcję materiałów (Supply Manual). Używać tylko materiałów eksploatacyjnych zgodnych ze specyfikacją. Użycie niezatwierdzonych materiałów może spowodować skrócenie okresu użytkowania głowicy, a także problemy z czytelnością kodów kreskowych i jakością druku. Wszystkie materiały należy obsługiwać z zachowaniem ostrożności, aby uniknąć uszkodzenia materiału lub drukarki. Należy dokładnie zapoznać się z wskazówkami w tym rozdziale.

- Nie przechowywać materiału przez okres dłuższy niż okres trwałości zalecany przez producenta.

Przechowywać rolki materiału na płaskim końcu. Nie przechowywać ich po stronie krzywizny, ponieważ może to spowodować spłaszczenie materiału i w rezultacie prowadzić do nierównomiernego podawania materiału i niskiej jakości druku.

- Przechowywać materiały w workach z tworzywa sztucznego, które zawsze należy zamykać po ich otwarciu. Niezabezpieczone materiały mogą się zabrudzić, a dodatkowe tarcie powodowane przez cząsteczki pyłu i kurzu mogą skrócić okres użytkowania głowicy drukującej.
- Przechowywać materiał w chłodnym, suchym pomieszczeniu. Unikać obszarów, w których byłyby narażone na działanie promieni słonecznych, wysoką temperaturę, wysoką wilgotność, kurz lub gaz.
- Materiał termiczny używany do druku termicznego bezpośredniego nie może mieć parametrów przekraczających  $\text{Na}^+$  800 ppm,  $\text{K}^+$  250 ppm i  $\text{Cl}^-$  500 ppm.
- Niektóre pigmenty używane do wstępnego zadrukowywania materiału mogą zawierać składniki skracające okres użytkowania głowicy. Nie używać etykiet wstępnie zadrukowanych pigmentem zawierającym substancje twarde, takie jak węglan wapnia ( $\text{CaCO}_3$ ) i kaolin ( $\text{Al}_2\text{O}_3, 2\text{SiO}_2, 2\text{H}_2\text{O}$ ).

Więcej informacji można uzyskać, kontaktując się z lokalnym dystrybutorem lub producentem materiału.



## 4. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

### OSTRZEŻENIE!

Jeżeli problemu nie można rozwiązać, wykonując czynności opisane w tym rozdziale, nie należy podejmować próby samodzielnej naprawy drukarki. Wyłączyć drukarkę i odłączyć kabel zasilający drukarki. Następnie skontaktować się z autoryzowanym serwisem TOSHIBA TEC.

### 4.1 Rozwiązywanie problemów

Objawy	Przyczyna	Rozwiązania
Wskaźnik zasilacza nie świeci mimo podłączenia kabla zasilającego do gniazda zasilania.	Kabel zasilający nie został podłączony do gniazda zasilacza.	Odłącz kabel zasilający od gniazda zasilania. Podłącz kabel zasilający do zasilacza, a następnie do gniazda zasilania. (⇒ rozdział 2.5)
	Awaria zasilania lub brak napięcia w gniazdku.	Sprawdź gniazdo zasilania, używając kabla zasilającego innego urządzenia. Jeżeli nie ma zasilania, skontaktuj się z elektrykiem lub dostawcą prądu.
	Spalił się bezpiecznik lub aktywował się wyłącznik automatyczny.	Sprawdź bezpiecznik lub wyłącznik automatyczny.
Wskaźnik nie świeci na zielono po włączeniu zasilania, mimo że wskaźnik zasilania na zasilaczu świeci.	Wtyczka zasilacza jest wyjęta z gniazda drukarki.	Odłącz kabel zasilający z gniazda zasilania. Podłącz kabel zasilający do gniazda drukarki, a następnie podłącz kabel zasilający do gniazda zasilania. (⇒ rozdział 2.5)
Materiał nie wysuwa się.	Materiał nie jest założony prawidłowo.	Ponownie załóż materiał prawidłowo. (⇒ rozdział 2.7)
	Kabel interfejsu jest podłączony niepoprawnie.	Podłącz kabel interfejsu poprawnie. (⇒ rozdział 2.4)
	Czujnik materiału jest zabrudzony.	Wyczyść czujnik materiału. (⇒ rozdział 3.1.2)
Brak wydruku.	Materiał nie jest założony prawidłowo.	Ponownie załóż materiał prawidłowo. (⇒ rozdział 2.7)
	Dane drukowania nie zostały wysłane z komputera głównego.	Wyślij dane drukowania.
Zła jakość wydruku	Nie użyto materiału zalecanego przez firmę TOSHIBA TEC.	Załącz materiał zalecany przez firmę TOSHIBA TEC.
	Głowica jest zabrudzona.	Wyczyść głowicę. (⇒ rozdział 3.1.1)
Brakujące punkty wydruku	Głowica jest zabrudzona.	Wyczyść głowicę. (⇒ rozdział 3.1.1)
	Głowica drukująca ma uszkodzone punkty.	Jeżeli uszkodzone punkty głowicy drukującej mają wpływ na wydruk, wyłącz drukarkę i skontaktuj się z autoryzowanym przedstawicielem TOSHIBA TEC w celu wymiany głowicy.

Objawy	Przyczyna	Rozwiązania
Etykiety nie są poprawnie odklejane od podkładu. (Zainstalowany jest opcjonalny moduł odklejania).	Nie użyto materiału zalecanego przez firmę TOSHIBA TEC.	Założ materiał zalecany przez firmę TOSHIBA TEC.
	Etykiety są założone niepoprawnie.	Założ etykiety prawidłowo. (⇒ rozdział 2.7)
Nie można wykonać odklejania. (Zainstalowany jest opcjonalny moduł odklejania).	Czujnik odklejania nie działa prawidłowo ze względu na silne światło otoczenia.	Zamocuj zasłonę dostarczoną z modulem odklejania. (⇒ rozdział 2.7)
Materiał nie jest odcinany całkowicie. (Zainstalowany jest opcjonalny moduł noża).	Ostrze noża stępilo się.	Wyłącz drukarkę i skontaktuj się z autoryzowanym przedstawicielem TOSHIBA TEC w celu wymiany modułu noża.

## 4.2 Diody stanu

Kolor	Stan	Przyczyna	Rozwiązania
Zielony	Świeci	Tryb czuwania	Działanie normalne
Zielony	Miga szybko	Komunikacja z hostem	Działanie normalne
Zielony	Miga wolno	Drukowanie jest tymczasowo zatrzymane (wstrzymane).	Naciśnij przycisk [FEED]. Drukowanie zostanie wznowione.
Zielony/ czerwony	Miga wolno	Temperatura głowicy drukującej przekracza górny limit.	Zatrzymaj drukowanie i odczekaj, aż głowica drukująca ostygnie i wskaźnik zaświeci na zielono. Jeżeli wskaźnik nie świeci na zielono lub ten problem powtarza się często, skontaktuj się z autoryzowanym przedstawicielem firmy TOSHIBA TEC.
Czerwony	Świeci	Wystąpił błąd komunikacji. (Tylko gdy używany jest port RS-232C).	Wyłącz drukarkę i włącz ją ponownie. Albo naciśnij przycisk [FEED]. Jeżeli ten problem pojawia się często, wyłącz drukarkę i skontaktuj się z autoryzowanym przedstawicielem firmy TOSHIBA TEC.
Czerwony	Miga szybko	Wystąpiło zacięcie papieru.	Usuń zacięty materiał i załóż materiał poprawnie, a następnie naciśnij przycisk [FEED]. (⇒ rozdział 4.3)
Czerwony	Miga ze średnią prędkością	Materiał się skończył.	Założ nową rolkę materiału i naciśnij przycisk [FEED]. (⇒ rozdział 2.7)
Czerwony	Miga wolno	Podjęto próbę wydruku lub wysunięcia materiału przy otwartej pokrywie górnej.	Zamknij pokrywę górną i naciśnij przycisk [FEED]. Drukowanie zostanie wznowione.
Pomarańczowy	Miga szybko	Wystąpiło zacięcie papieru w module noża. (Tylko jeżeli zainstalowano moduł noża).	Usuń zacięty materiał i załóż materiał poprawnie, a następnie naciśnij przycisk [FEED]. (⇒ rozdział 4.3)
Brak	Nie świeci	Pokrywa górną jest otwarta.	Zamknij pokrywę górną do końca.

**Prędkość migania diody**

Stan	Interwał migania
Miga wolno	1 s
Miga ze średnią prędkością	0,5 s
Miga szybko	0,2 s

### 4.3 Usuwanie zaciętego materiału

W tym rozdziale opisano szczegółowo usuwanie zaciętego materiału z drukarki.

**PRZESTROGA!**

*Nie używać żadnego narzędzia, które może spowodować uszkodzenie głowicy drukującej.*

1. Wyłącz zasilanie.
2. Otwórz pokrywę górną i wyjmij rolkę materiału.
3. Usuń zacięty materiał z drukarki. **NIE UŻYWAJ** żadnych ostrych przedmiotów ani narzędzi, które mogą uszkodzić drukarkę.
4. Oczyszcz głowicę drukującą i wałek, a następnie usuń kurz lub ciała obce.
5. Załóż materiał ponownie i zamknij pokrywę górną.

## ZAŁĄCZNIK 1 DANE TECHNICZNE

W załączniku 1 opisano dane techniczne drukarki B-EV4D oraz materiały eksploatacyjne.

### A1.1 Drukarka

Poniżej przedstawiono dane techniczne drukarki.

Pozycja	B-EV4D-GS14-QM-R
Napięcie zasilania	AC 100–240 V, 50/60 Hz
Pobór mocy	
Podczas drukowania	100–120 V: 2,93 A, maks. 70,3 W, 200–240 V: 2,91 A, maks. 69,8 W
Podczas czuwania	100–120 V: 0,91 A, maks. 2,18 W, 200–240 V: 0,91 A, maks. 2,17 W
Zasilacz	Zasilacz uniwersalny 100–240 V
Zakres temp. działania	5°C–40°C (41°F – 104°F)
Zakres temp. przechowywania	-40°C–60°C (-40°F – 140°F)
Wilgotność względna	25–85% wilgotności względnej (bez kondensacji)
Wilgotność podczas przechowywania	10–90% wilgotności względnej (bez kondensacji)
Wentylacja podczas przechowywania	Świeże powietrze
Rozdzielczość	203 pkt/cal (8 pkt/mm)
Metoda drukowania	Termiczny bezpośredni
Tryb drukowania	Ciągły, odklejania (opcja), odcinania (opcja)
Prędkość wydruku	
w trybie ciągłym/odcinania	50,8 mm/s (2 cale/s), 76,2 mm/s (3 cale/s), 101,6 mm/s (4 cale/s), 127 mm/s (5 cali/s)
w trybie odklejania	50,8 mm/s (2 cale/s), 76,2 mm/s (3 cale/s)
Szerokość materiału (uwzględniając podkład)	25,4 mm (1,0 cal) – 112 mm (4,4 cala)
Efektywna szerokość zadruku (maks.)	108,0 mm (4,25 cala)
Wymiary (szer. × gł. × wys.)	198,0 mm × 258,0 mm × 169,5 mm (7,8 cala × 10,2 cala × 6,7 cala)
Masa	2,3 kg (5,07 funta) (bez materiału)
Dostępne typy kodów kreskowych	EAN8/13, dodatek EAN8/13 2 i 5, UPC-A, UPC-E, dodatek UPC-A 2 i 5, CODE39, CODE93, CODE128, EAN128, NW7, MSI, Industrial 2 z 5, ITF, RM4SCC, KIX-Code, POSTNET, PLESSEY, GS1 DataBar
Dostępne kody dwuwymiarowe	Data matrix, PDF417, QR Code, Maxi Code, Micro PDF417
Dostępne czcionki kodów kreskowych	Times Roman (6 rozmiarów), Helvetica (6 rozmiarów), Presentation (1 rozmiar), Letter Gothic (1 rozmiar), Courier (2 rozmiary), Prestige Elite (2 rozmiary), OCR-A (1 typ), OCR-B (1 typ), Kanji (3 rozmiary)
Rotacja	0°, 90°, 180°, 270°
Standardowe porty	Port szeregowy (RS-232C) Port równoległy (Centronics) USB (wer. 2.0) Gniazdo Ethernet (10/100 Base) Gniazdo karty pamięci SD

#### UWAGI:

- *Data Matrix™ jest znakiem handlowym firmy Data Matrix Inc., U.S.*
- *PDF417™ jest znakiem handlowym firmy Symbol Technologies Inc., US.*
- *QR Code jest znakiem handlowym firmy DENSO CORPORATION.*
- *Maxi Code jest znakiem handlowym firmy United Parcel Service of America, Inc., U.S.*
- *Należy używać kart pamięci SD zatwierdzonych przez firmę TOSHIBA TEC. Karty pamięci SD można uzyskać od lokalnego sprzedawcy produktów firmy TOSHIBA TEC lub w siedzibie firmy TOSHIBA TEC.*

Pozycja	B-EV4D-TS14-QM-R
Napięcie zasilania	AC 100–240 V, 50/60 Hz
Pobór mocy	
Podczas drukowania	100–120 V: 2,48 A, maks. 59,5 W, 200–240 V: 2,46 A, maks. 59,8 W
Podczas czuwania	100–120 V: 0,91 A, maks. 2,18 W, 200–240 V: 0,91 A, maks. 2,18 W
Zasilacz	Zasilacz uniwersalny 100–240 V
Zakres temp. działania	5°C–40°C (41°F – 104°F)
Zakres temp. przechowywania	-40°C–60°C (-40°F – 140°F)
Wilgotność względna	25–85% wilgotności względnej (bez kondensacji)
Wilgotność podczas przechowywania	10–90% wilgotności względnej (bez kondensacji)
Wentylacja podczas przechowywania	Świeże powietrze
Rozdzielczość	300 pkt/cal (12 pkt/mm)
Metoda drukowania	Termiczny bezpośredni
Tryb drukowania	Ciągły, odklejania (opcja), odcinania (opcja)
Prędkość wydruku	
w trybie ciągłym/odcinania	50,8 mm/s (2 cale/s), 76,2 mm/s (3 cale/s), 101,6 mm/s (4 cale/s),
w trybie odklejania	50,8 mm/s (2 cale/s)
Szerokość materiału (uwzględniając podkład)	25,4 mm (1,0 cal) – 112 mm (4,4 cala)
Efektywna szerokość zadruku (maks.)	105,7 mm (4,16 cala)
Wymiary (szer. × gł. × wys.)	198,0 mm × 258,0 mm × 169,5 mm (7,8 cala × 10,2 cala × 6,7 cala)
Masa	2,3 kg (5,07 funta) (bez materiału)
Dostępne typy kodów kreskowych	EAN8/13, dodatek EAN8/13 2 i 5, UPC-A, UPC-E, dodatek UPC-A 2 i 5, CODE39, CODE93, CODE128, EAN128, NW7, MSI, Industrial 2 z 5, ITF, RM4SCC, KIX-Code, POSTNET, PLESSEY, GS1 DataBar
Dostępne kody dwuwymiarowe	Data matrix, PDF417, QR Code, Maxi Code, Micro PDF417
Dostępne czcionki kodów kreskowych	Times Roman (6 rozmiarów), Helvetica (6 rozmiarów), Presentation (1 rozmiar), Letter Gothic (1 rozmiar), Courier (2 rozmiary), Prestige Elite (2 rozmiary), OCR-A (1 typ), OCR-B (1 typ), Kanji (3 rozmiary)
Rotacja	0°, 90°, 180°, 270°
Standardowe porty	Port szeregowy (RS-232C) Port równoległy (Centronics) USB (wer. 2.0) Gniazdo Ethernet (10/100 Base) Gniazdo karty pamięci SD

**UWAGI:**

- *Data Matrix™ jest znakiem handlowym firmy Data Matrix Inc., U.S.*
- *PDF417™ jest znakiem handlowym firmy Symbol Technologies Inc., US.*
- *QR Code jest znakiem handlowym firmy DENSO CORPORATION.*
- *Maxi Code jest znakiem handlowym firmy United Parcel Service of America, Inc., U.S.*
- *Należy używać kart pamięci SD zatwierdzonych przez firmę TOSHIBA TEC. Karty pamięci SD można uzyskać od lokalnego sprzedawcy produktów firmy TOSHIBA TEC lub w siedzibie firmy TOSHIBA TEC.*

## A1.2 Wyposażenie opcjonalne

Nazwa wyposażenia opcjonalnego	Typ	Opis
Ośłona zasilacza AC	B-EV904-AC-QM-R	Mocowany do spodu drukarki jako obudowa zasilacza.
Moduł noża	B-EV204-F-QM-R B-EV204-P-QM-R	Nóż odcinający całkowicie (oddzielający) wydrukowany materiał. Nóż odcinający częściowo (nieoddzielający całkowicie) wydrukowany materiał.
Moduł odklejania	B-EV904-H-QM-R	Po zamocowaniu z przodu wyjścia materiału ten moduł pozwala drukarce odklejać podkład przez wykrywanie obecności etykiety i jej zdjęcia.
Zewnętrzny podajnik materiału	B-EV904-PH-QM-R	Używając tego modułu opcjonalnego, można stosować rolki materiału o zewnętrznej średnicy do 203 mm (8 cali) oraz wewnętrznej średnicy rdzenia 76,2 mm (3 cale).

### UWAGA:

Powyższe wyposażenie opcjonalne można uzyskać od lokalnego sprzedawcy produktów firmy TOSHIBA TEC lub w siedzibie firmy TOSHIBA TEC.

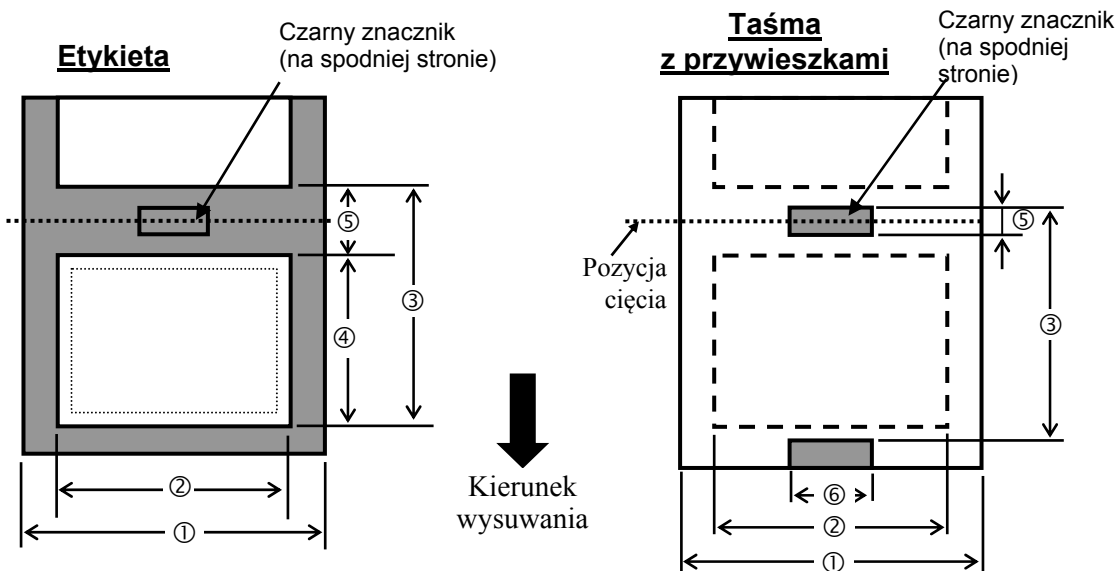
## A1.3 Materiał

Upewnić się, że używany materiał jest zatwierdzony przez TOSHIBA TEC. Gwarancje nie obejmują problemów spowodowanych użyciem materiału, który nie jest zatwierdzony przez TOSHIBA TEC.

Aby uzyskać informacje na temat materiału zatwierzonego przez firmę TOSHIBA TEC, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem TOSHIBA TEC.

### A1.3.1 Typ materiału

W poniższej tabeli przedstawiono typy i kształty materiałów, jakie mogą być używane w tej drukarce.



## A1.3.1 Typ materiału (cd.)

Jednostka: mm (cal)

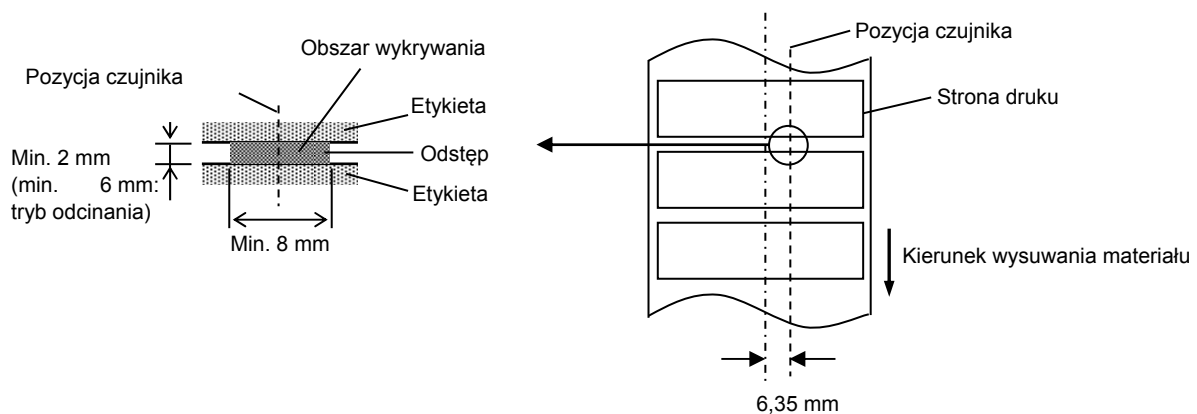
Tryb drukowania		Tryb ciągły	Tryb odklejania	Tryb odcinania
① Szerokość z podkładem		25,4–112 (1,0–4,41)		
② Szerokość materiału		22,4–109 (0,88–4,29)		
③ Wysokość materiału	Etykieta	203 pkt/cal	10–999 (0,39–39,3)	25,4–152,4 (1,0–6)
		300 pkt/cal	10–457,2 (0,39–18,0)	25,4–152,4 (1,0–6)
	Przywieszka	203 pkt/cal	10–999 (0,39–39,3)	-----
		300 pkt/cal	10–457,2 (0,39–18,0)	-----
④ Długość materiału	203 pkt/cal	8–997 (0,31–39,25)	23,4–150,4 (0,92–5,92)	19,4–993 (1,0–39,1)
	300 pkt/cal	8–455,2 (0,31–17,9)	23,4–150,4 (0,92–5,92)	19,4–451,2 (1,0–17,76)
⑤ Długość odstępu / czarnego znacznika		2,0–10,0 (0,08–0,39)		6,0–10,0 (0,24–0,39)
⑥ Szerokość czarnego znacznika		Min. 8,0 (0,31)		
Grubość		0,06–0,19 (0,0024–0,0075)		
Maks. zewnętrzna średnica rolki		Ø127 (5) Ø214 (8,42): Kiedy używany jest zewnętrzny podajnik materiału.		
Kierunek nawoju		Na zewnątrz (standard), do wewnątrz		
Wewnętrzna średnica rdzenia		25,4–38,1 lub 76,2 (1–1,5 lub 3) (Patrz UWAGA 2).		

**UWAGI:**

- Aby zapewnić wysoką jakość wydruku i trwałość głowicy drukującej, należy używać tylko materiałów zatwierdzonych przez firmę TOSHIBA TEC.
- Gdy rolka materiału ma rdzeń o wewnętrznej średnicy 76,2 mm (3 cale) należy użyć opcjonalnego zewnętrznego podajnika z wálkiem 3".

## A1.3.2 Wykrywanie obszaru czujnika przepuszczalnego

Czujnik przepuszczalny ma stałą pozycję 6,35 mm na prawo od środka toru prowadzenia materiału. Czujnik przepuszczalny wykrywa odstępy między etykietami, jak pokazano na ilustracji poniżej.



### A1.3.3 Wykrywanie obszaru czujnika odblaskowego

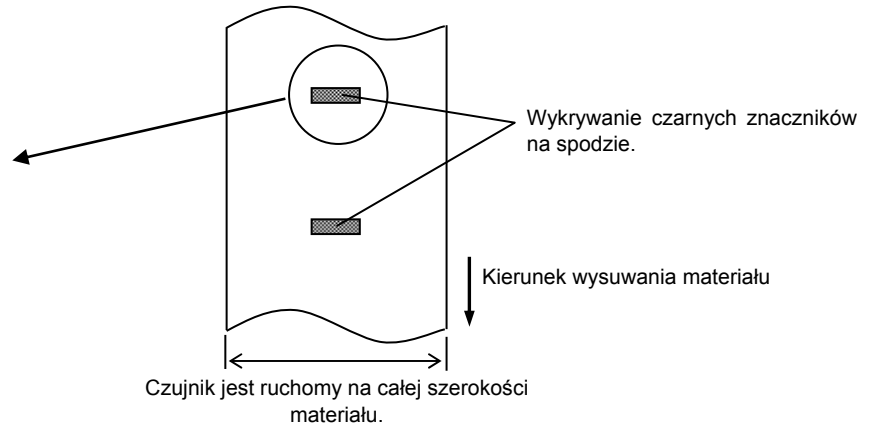
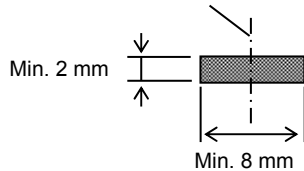
Czujnik odblaskowy jest ruchomy na całej szerokości materiału.

Współczynnik odbicia czarnego znacznika musi wynosić 10% lub mniej dla fali od długości 950 nm.

Czujnik odblaskowy powinien być ustawiony w środku czarnego znacznika.

#### <Czarny znacznik>

Czujnik powinien być ustawiony w środku czarnego znacznika.



### A1.3.4 Efektywny obszar zadruku

Poniższy rysunek przedstawia zależność między efektywną szerokością druku, a szerokością materiału. (typ GS14)

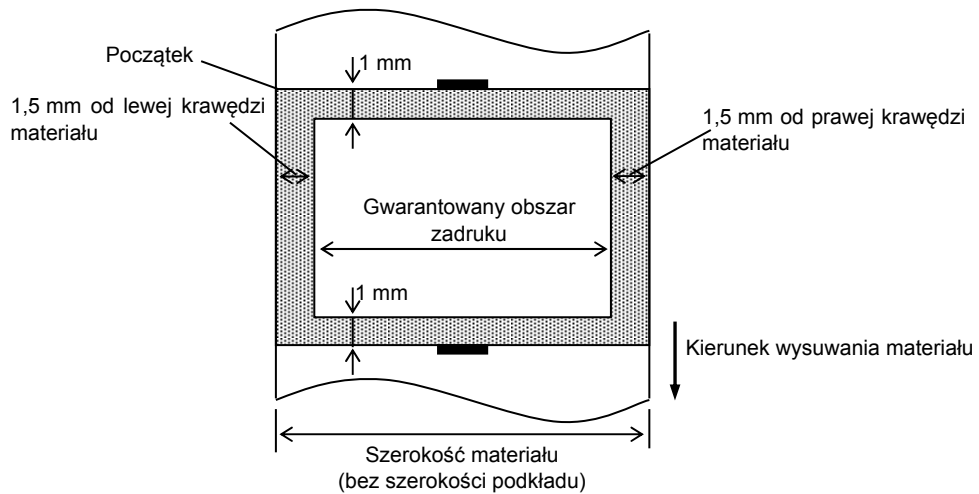
Poza zakresem druku	Blok głowicy drukującej	Poza zakresem druku
2 mm	108,0 mm±0,2 mm (efektywny obszar zadruku)	2 mm
	112,0 mm (maks. szerokość materiału)	

(typ TS14)

Poza zakresem druku	Blok głowicy drukującej	Poza zakresem druku
3 mm	106,0 mm±0,2 mm (Efektywny obszar zadruku)	3 mm
	112,0 mm (maks. szerokość materiału)	



Poniższy obrazek przedstawia efektywny obszar zadruku materiału.



**UWAGI:**

1. Należy upewnić się, że nic nie jest drukowane w obszarze 1,5 mm od krawędzi materiału (obszar zacieniowany na powyższym rysunku).
2. Środek materiału powinien być umieszczony na środku głowicy drukującej.
3. Jakość druku nie jest gwarantowana w odległości 3 mm od punktu zatrzymania głowicy (uwzględniając 1 mm na zatrzymanie głowicy).
4. Średni współczynnik druku (czarny) powinien wynosić 15% lub mniej. W przypadku kodów kreskowych współczynnik druku powinien wynosić 30% lub mniej.
5. Grubość linii powinna wynosić od 3 do 12 pkt.

## ZAŁĄCZNIK 2 INTERFEJS

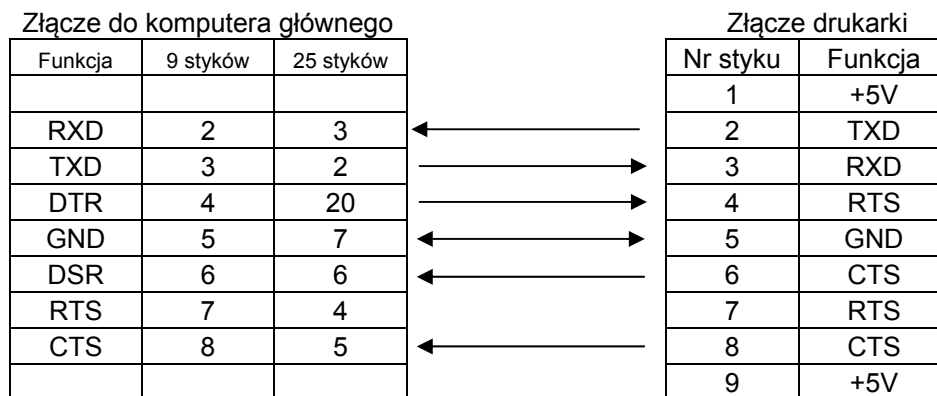
### ■ Kable interfejsu

Aby zapobiec promieniowaniu i odbiorowi zakłóceń elektrycznych, kable interfejsu muszą spełniać następujące wymagania:

- Wymagane jest pełne ekranowanie i metalowa lub metalizowana obudowa złącza.
- Kabel powinien być jak najkrótszy.
- Nie należy go wiązać razem z kablami zasilającymi.
- Nie należy mocować do linii zasilających.

### ■ Opis kabla RS-232C

Kabel szeregowy do podłączenia drukarki do komputera głównego powinien być jednym z dwóch podanych typów (złącze 9- lub 25-stykowe):



**UWAGA:**

Używać kabla RS-232C ze złączem wyposażonym w śruby zabezpieczające.

# SŁOWNIK

## Blok głowicy drukującej

Głowica drukująca składa się z jednego rzędu małych elementów opornościowych, które przy przepływie prądu nagrzewają się i wywołują wydruk na papierze termicznym lub powodują przeniesienie pigmentu z taśmy termotransferowej na zwykły papier.

## Czarny znacznik

Znacznik nadrukowany na materiale umożliwiającym drukarce wykrywanie prawidłowej pozycji początku materiału, co pozwala na utrzymanie stałej pozycji druku.

## Czcionka

Zestaw znaków alfanumerycznych w jednym stylu. Przykładowo Helvetica, Courier, Times

## Czujnik czarnego znacznika

Czujnik odbłaskowy, który wykrywa różnicę między czarnym znacznikiem i obszarem zadruku, aby znaleźć początek zadruku.

## Czujnik odstępu

Przepuszczalny czujnik, który wykrywa różnicę między przezroczystością odstępu i etykiety, co umożliwia znalezienie początku wydruku etykiety.

## DPI

Liczba punktów na cal  
Jednostka używana do określania gęstości wydruku lub rozdzielczości.

## Druk termiczny bezpośredni

Metoda wydruku bez użycia taśmy termotransferowej, a przy użyciu materiału termicznego, który reaguje na ciepło. Głowica drukująca nagrzewa materiał bezpośrednio, powodując wydruk obrazu na materiale.

## Etykieta

Typ materiału z warstwą kleju umieszczony na podkładzie.

## Głowica termiczna

Głowica drukująca wykorzystująca metodę druku termotransferowego lub termicznego bezpośredniego.

## IPS

Liczba cali na sekundę. Jednostka używana do określania prędkości drukowania.

## Kod kreskowy

Kod, który reprezentuje ciąg znaków alfanumerycznych za pomocą czarnych i białych kresek o różnej szerokości. Kody kreskowe są używane w wielu zastosowaniach: produkcja, szpitale, biblioteki, handel, transport, magazynowanie itd. Odczyt kodów kreskowych jest szybkim i precyzyjnym środkiem przekazu danych, podczas gdy wprowadzanie danych za pomocą klawiatury jest procesem wolnym i podatnym na błędy.

## Materiał

Materiał, na którym drukowane są obrazy. Etykiety, materiał z przywieszkami, papier składany, papier perforowany itd.

## Materiały eksploatacyjne

Materiał

## Odstęp

Odległość od końca jednej etykiety do początku następnego.

## Prędkość wydruku

Prędkość, przy której następuje wydruk. Prędkość jest wyrażana w IPS (cale na sekundę).

## Przywieszka

Typ materiału, który nie ma kleju na spodzie, a czarne znaczniki, które wskazują obszary do druku. Zwykle wykonane są z kartonu lub innego trwałego materiału.

## Rozdzielczość

Stopień szczegółów, do jakiego możemy odtworzyć obraz. Minimalna jednostka na jaką można podzielić obraz to piksel. Czym wyższa rozdzielczość, tym większa liczba pikseli, co skutkuje bardziej szczegółowym obrazem.

## Sterownik drukarki

Oprogramowanie, które konwertuje zadania wydruku aplikacji komputera na język drukarki.

## Tryb ciągły

Tryb wydruku, w którym wydruk jest kontynuowany, aż do momentu wydruku zadanej liczby wydruków.

## Tryb odcinania

Tryb pracy drukarki, w którym zainstalowany (opcjonalny) nóż automatycznie odcina materiał po wydruku. Polecenia sterujące pozwalają wybrać odcięcie po każdym wydruku lub po zadanej liczbie wydruków.

**Tryb odklejania**

Jeden z trybów pracy drukarki, w którym zainstalowany opcjonalny moduł odklejania oddziela etykiety od podkładu.



**TOSHIBA TEC CORPORATION**

© 2008–2015 TOSHIBA TEC CORPORATION. Wszelkie prawa zastrzeżone.  
1-11-1, Osaki, Shinagawa-ku, Tokio 141-8562, Japonia

**E** EO1-33088F